

Tunu arusa ch'amañañataki Iurawinaka



Aymara - Taypiyatiquawi

Fichas de autoaprendizaje en LO - VII Ciclo

AIMARA

Phisqhiri patillankirinakataki



PERÚ

Ministerio
de Educación



SECUNDARIA

La ciudadana y el ciudadano que queremos

Desarrolla procesos autónomos de aprendizaje.

Se **reconoce** como persona valiosa y se identifica con su cultura en diferentes contextos.

Gestiona proyectos de manera ética.

Interpreta la realidad y toma decisiones con conocimientos matemáticos.

Propicia la vida en democracia comprendiendo los procesos históricos y sociales.

Perfil de egreso

Indaga y comprende el mundo natural y artificial utilizando conocimientos científicos en diálogo con saberes locales.

Se **comunica** en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera.

Aprovecha responsablemente las tecnologías.

Comprende y aprecia la dimensión espiritual y religiosa.

Aprecia manifestaciones artístico-culturales y crea proyectos de arte.

Practica una vida activa y saludable.

Currículo
N a c i o n a l



Tunu arusa ch'amañañataki Iurawinaka



Aymara - Taypiyatiqawi

Fichas de autoaprendizaje en LO - VII Ciclo

AIMARA

Phisqhïri patillankirinakataki



PERÚ

Ministerio
de Educación



SECUNDARIA



Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

5^{ri} patillankirinakataki / Tunu arusa ch'amañchañataki lurawinaka **Fichas de autoaprendizaje para el desarrollo de la lengua originaria - 5^o Aimara**

©Perú Suyuna Yatichaña Chiqañchiri
193 jakhuni uta, Comercio sutini,
San Borja markallana thakipa
Lima Perú
Jawsaña jakhuwipa: 615-5800
www.minedu.gob.pe

2021 marana, mayiri mirayatawa
Mirayatawa: 1,269 pankanaka
Sataqallta paxsi, 2021 marana qillqsutawa

Qillqiri

Hernán Lauracio Ticona

Yatiqawinaka uñakipiri:

Hernán Lauracio Ticona

Qillqata uñakipiri

Roger Gonzalo Segura

Pankaptayiri

Cynthia Carolina Guivobich Vargas

Rixsuri

Archivo Digeibira-DEIB

Chiqaparu luraña yanapiri

Marcelino Galindo Vivanco

Impreso en Lettera Gráfica S.A.C.
Av. La Arboleda N° 431 – Ate – Lima – Perú

Perú Jach'a Suyuna Pankanaka Imaña Utaru Yatiyata
BNP: N° 2021-13069

Akiri pankankiri qillqatanapaxa janiwa khitisa luririnaka jamasapatha mirayañapati.
Perú Jach'a Suyuna mirayata / Impreso en el Perú / Printed in Peru





Uñacht'ayawi

Jakawinakanxa, tunu arunakasaxa wilamasinakasampi ukhamaraki utasa manqhana qamawinakasxata aruskipt'añataki arsutakixarakinawa. Jichha urunakanxa, yatiqaña utanakana ukhamaraki yatxatawi taypinakanxa janirawa arsutakarakiti.

Ukathwa, Tunu arusa ch'amañchañataki lurawinakaxa yatiqaña utanakankiri yatiqirinakana tunu arunakapa ch'amanchañataki wakichataraki, Paya Arutha Purapa Qamawitha Yatiqawinaka (EIB kastilla aruna) wakichataki uka yatiqaña utanakana: EIB ch'amanchañana, EIB jakatatayañana, EIB markawjanakana. Ukakikiparaki, Lurawinakaxa yatiqirinakana arsuwinakapa ch'amanchaña amtaphuqhañatakiwa, wakichatawa EIB uñtawirjama ukhamaraki Currículo Nacional de Educación Básica (CNEB) ukana uñanchawinakaparjama.

Sapa maya Lurawixa ayllunakasana pachana saraparu lurawinakarjama ukhamaraki jaqinakana arusiwinakaparjama wakichatawa, yatiqawi amtanaka phuqañatakixa kunaymana lurawinaka wakiyatarakiwa.

Lurawinakana nayraqata t'aqapaxa ullaña yatiqañataki uñtayatawa. Ukatha, jawillt'arakiwa yatiqirinakaru utjawinakapana yatiñanakapa yatxatañataki, ayllupana utjirinakampi suma aruskipt'asina, uka t'aqaxa phuqachatarakiwa yatiyiri qillqatanaka suma uñakiwinakampi. Ukhamaraki lurawinakana t'aqapaxa yanapirakiwa qillqatanaka ullakasina kunayma kasta pankallanaka qillqaña yatiqaña, maymaya qillqañataki wakisirinakampi. Ukhamatha, wakiaparjama arsuña ukhamaraki qillqaña yatiqañataki.

Ukhamathwa, lurawinakaxa yatiqirinakaru yatiqawinakapa suma uñakipasiña ukhamaraki lurawinaka phuqapki ukanaka k'atatha kataru uñxataña yanapt'araki.

Tunu arusa yatiqañataki lurawinakaxa tunu arunakasa ch'amanchaña ukhamaraki arsuwinaka suma phuqatpacha yatiqaña yanapt'arakchistani.

Pankana uñachayiripa

Mayïri lurawi: Ayllusana phunchawinakana majt'awxata maya qhana aruchäwi qillqata taypitha qhananchapxañäni..... 7

Payïri lurawi: Sawuwinakana p'itawinakana jaqi kankañataki wakisiripxata maya säwsiwa qillqata taypitha qhanañchapxañäni.....21

Kimsïri lurawi: Ayllusana utachañataki wakichañanaka maya lurawxata qillqata taypitha yatiyapxañäni.....35

Pusïri lurawi: Ayllusana yapunaka sarawiparjama yapuchañxata maya qhanancha yatiyawu qillqata taypitha yatiyapxañäni..... 49

Phisqhïri lurawi: Larpha usuta jark'asiñxata maya uñachayiri qillqata taypitha qhananchapxañäni63

Suxtïri lurawi: Q'axu wayna tawaqunakana jakawinakapxata maya yatiyañataki yatxatata qillqata taypitha yatiyapxañäni 77

Paqallqïri lurawi: Markachirinakana ch'axwawinakapxata maya qillqirina säwsiwapa qillqata taypitha yatiyapxañäni91



1 ri

Lurawi

**Ayllusana phunchawinakana majt'awxata
maya qhana aruchäwi qillqata taypitha
qhananchapxañäni**



Akiri lurawxata lup'ipxañäni.



Phunchawinakaxa ayllunakana markanaka qamawipa uñacht'ayawiwa. Jichha pachanxa yaqhipa jach'a phunchawinakaxa mayjt'atäxiwa qullqichañaru uñtatakixarakiwa. Yaqhipa ayllunakanxa nayrapachjamawa phunchawinaka wakiyasipkaraki, chiqanxa pachamamatakiwa kusist'apxaraki suma jakasiñataki. Uka ayllunakanxa phunchawinakxa qarpa purintañapatakisa, jatha katuñatakisa, yapunaka suma achuqañapatakisa, uywa mirañapatakisa wakiyapxarakiwa. Ukhamipanxa, akhama jiskht'asipxaraksna: ¿kunathsa yaqhipa phunchawinakxa nayrjamäskpachaxa ukhamaraki yaqhipanakaxa mayjt'atäxarakpachaxa?



Phuqawi

Kunaymana yatiyawinaka
mayachthapisina, ayllunakasana
kunjamsa yaqhipa
phunchawinakapaxa mayjt'aski
ukhamaraki yaphipanakaxa
nayrapachjama wakiyasiskaraki
ukanaka suma uñakipasina maya
qhana aruchäwi qillqapxañäni.



Yatiqawi amta

Qhana aruchäwi qillqata taypitha
ayllusana phunchawinakana
majt'awinakapa ukhamaraki
nayrapachanakjama wakiyasiski
uka suma uñakipapxañäni. Qhana
aruchäwi qillqkasinxä chikachata
suti arunakxata, ch'ulla suti
arunakxata, samt'a ukhamaraki
ch'aqa chimpunakxata, amuyt'anaka
jaqthapirinakxata, ukhamaraki
aymara arutha qillqañataki
kamachipxata suma amuyapxañäni.



Ullapxañäni

Janïra qillqata ullkasina:

- Qillqatana p'iqiñchiripa ullapxañäni kuna tuqita qillqatasa uka yatiñataki.
- Qillqatana kunjamasa uka uñxatapxañäni, ¿qillqatana qhawqha t'aqanisa? Uka yatipxañäni.
- Qillqata paya kuti ullakipapxañäni, nayraqata kuna tuqita qillqatasa uka yatiñataki ukhamaraki amuyawisampi chikachañataki; ukathxa, wasitata ullasina, kunjamsa qillqapxsnaxa uka amuyuñataki.

Akïri qillqata suma ullapxañäni:

Tata Sanjuwana phunchawi

Perú suyunxa, sapa maya phunchawixa munkañapuniwa, taqi chuyma wakiyapxaraki. Uka uñjasinxaxa yaqha markata jutiri jaqinakaxa musphapxapuniwa. Markachirinakaxa phaxsinakakipanwa wali suyapxaraki, ukatha mayaru tukusina nayra jakawinakaparjama phunchawinaka wakiyapxaraki. Uka phunchawinaxa sapa markanwa apasiraki, ukanxa panqararu uñt'atawa thuqt'apxaraki ukaruxa waranqa waranqa jaqinakawa jaqha markanakata purinipxaraki.

Taqi ukanakathxa, maya phunchawiwa wali uñt'ata kusist'awinakapata, thuqt'awinakapatha, phusart'awinakapatha, manqa'awinakapata utjaraki: ukaxa Tata Sanjuwana phuñchawiwa. Uka phunchawixa sapa marawa ch'umi junt'u markanakaxa apasi päntunka pusini uru willka kuti phaxsita saraqkipana, Tata Sanjuwanaru walpuni uruyapxaraki, *San Martín*, *Loreto* ukhamaraki *Ucayali* markanakana, uywiripjama uñt'atawa; ukatha muspkañpuni uruchapxaraki, uka urunakaxa taqi markachirinakawa kusist'apxaraki.

Ukhamiphana, markachirinakapaxa akhama saña yatipxi: "ch'umina, munañapawa" sasa. Uka ch'umi junt'u markanakathpacha jawillt'apxaraki yaqha sarnaqiri jaqinakaru thuqt'iri kusist'iri purt'apxañapataki.

Arumanakaxa, munkaña phusart'awinaka warurt'awinaka, jayllt'awinaka wakiyapxaraki. Markachirinakaxa paqara arumapuniwa thuqupxaraki. Ukhamaraki Panqara tawaqurusa chhijllapxarakiwa, ukhamatwa ch'umina utjasiri suma warminaraku yupaychapxaraki.

Tata Sanjuwana phunchawixa janiwa ch'umi makanakana mayaki apaskiti, jani ukaxa yaqha markanakana wakiyasirakiwa, sañäni Tajnana, Kajamarkana, Pununa yaqhanakampina, Sapaqata markanxa mayja mayjarakiwa phunchawinaxa.

Yatiya yaptiri: <https://www.peru.travel/pe/masperu/fiesta-de-san-juan-la-celebracion-mas-importante-de-la-amazonia-peruana#:~:text=Si%20bien%20la%20fiesta%20de.son%20Iquitos%2C%20Pucallpa%20y%20Tarapoto>

Ullkasinxaxa,
qillqatana
t'aqanakapa
jakhthapipxañäni.
Ukatha, qawayaru
taypi amuyunaka
qillqasupxañäni

Qillqata ullasina, jani uñt'ata arunakampi maya jisk'a aru pirwa wakichapxañäni.

Aru pirwaxa arunakana amuyunakapa qhananchiriwa, niya kikipa amuyunakarjama yatiwinakarjama mayachthapitarakiwa.



Qillqata ullakipasina, akiri jiskht'awinakana chiqapa kutt'ayawinakaparu sichint'apxañäni ukhamaraki kutt'ayawinaka qillqapxañäni:

1. Qillqatarjamaxa, ¿kunathsa Tata Sanjuwana punchawixa wali uñt'ata?

- Kusist'awinakapata, thuqt'awinakapata.
- Ch'amt'asiwipata, muspharañätapata.
- Jaqinakana uruyasitapata.

2. ¿Ch'umi markanakana markachirinakaxa kamsañsa yatipxi?

- "Ch'umina jani munañapawa".
- "Ch'umina, munañapawa".
- "Taqi jaqina munañapawa".

3. Kamsañsa munixa akiri qillqataxa: "Tata Sanjuwana punchawixa janiwa ch'umi makanakana mayaki apaskiti, jani ukaxa yaqha markanakana wakiyasirakiwa, sañäni Tajnana, Kajamarkana, Pununa yaqhanakampina".

.....

.....

.....

4. Amuyatasarjama ¿kunathsa punchawinakaxa maratha mararu mayjt'pachaxa?

.....

.....

.....

.....

Yatirirnakampi yatxatasipkakiñani



Wakisipanxa yaqha qillqaña laphiru qillqapxaraksnawa, ukatha suma imxapxañani.

Nayraqata yatirirnakampi

Awkisampi, taykasampi ukhamaraki ayllusana utjiri jil'irirnakampi aruskipapxañani kunjamsa jach'a phunchawinakasaxa mayjt'askaraki ukatha kawchhapirinaksa jakayataskaraki jichhapachkama, uka tuqitha aruskipapaxañani. Jupanakana arunakapa qillqaqapxañani jutiri kajunachataru.



Qhipha yatirirnakampi

Web sata llika taypiru mantapxañani, ukatha qillqatanaka ullakipasina apthapita yatirirnakampi phuqachapxañani. Ukatha, akiri kajunachataru yatxatata yatirirnakampi phuqachapxañani.

Yatiriri qillqatana p'iqiñchiripa	Kawkhansa ullakiptanxa (lliqa taypi, qillqata panka)	Yatiriri qillqatana taypi amuyunakapa

Nayraqata ukhamaraki qhipha yatirirnakampi taypitha apthapita yatirirnakampi purapayapxañani, lup'ikipasina amuyunakasa qillqapxañani.





Qillqapxañäni

Amatasa phuqañatakixa maya qhana aruchäwi qillqapxañäni, ayllusana phunchawinakana majt'awinakapa ukhamaraki nayrapachanakjama wakiyasiski uka suma uñakipapxañäni. Ukathakixa, qhana aruchäwi qillqata tuqitha yatxatapxañäni.

Qhana aruchäwi qillqata

Amtaphuqawi

Qhana aruchäwi qillqataxa yatiñanaka yatiyañatakiwa; uka yatiñanakaxa qamawinakxata, lurawinakxata, thuquhuwinakxata, uraqi pacha yatiñanakxata suma uñakipañatakiwa. Uka qillqataxa taqi markachiriru chiqapa yatiyañatakiwa.

Kunjamasa

- Maya yatiña yatiyixa ukhamaraki kunaymana arsuta arunakampi qillqt'atarakiwa, qhanancha arunakampi, uñachanakampi, yatiyirinakana qillqatanakapampi qillqt'atarakiwa.
- Wakisiri ukhamaraki qhana arunakampi qillqt'atarakiwa.
- Qillqatanaka jaqthapiri arunakampi qillqatarakiwa, sañäni qhananchiri arunaka, akirinakaxa amuyunaka thakhiparjama mayachthapiñatakiwa wakisirakixa.

Fuente: <https://www.caracteristicas.co/textos-expositivos/#ixzz6wUBR8irB>

Qillqataxa kunjama wakiyatasa

1. **P'iqiñchiri:** qillqatana sutipawa, amuyunaka qillqata qhanañcharaki.
2. **Qalltawi arunaka:** kuna amuyunaksa qillqasini uka qhanañcharakixa. Ulliriru p'arxtayiri arunakawa. Maya jani walt'awi tuqita qillatakirakisphawa.
3. **Qhananchawi arunaka:** yatiñanaka, amuyunaka ukhamaraki qillqirina arunakapa yatiñanakapa qillqatawa.
4. **Tukuya arunaka:** qhipha qhipha arunakawa, akanxa maynirina qillqata amuyunaka juk'aptayaraki (ch'umthapiyaraki).

Uñacha:

P'iqiñchiri:

Pachamamaru luqtaña

Qalltawi arunaka

Nayra pachaxa kuna lurañatakisa inalmama akullisa laphiqasisa aytasisapuniwa lurapxirítaynaxa. Ukhamarjamarakiwa kuna luratasa ina jasakiwa iyawsirítayna. Jichha pachanxa **Pachamamaru luqtañaxa** armatakixarakiwa.

Qhananchawi arunaka

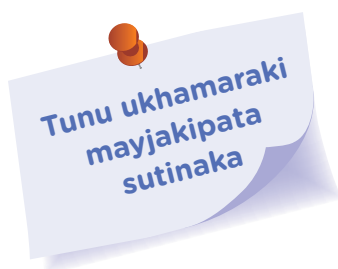
Jaqinakaxa jilpacha jani uñt'ata tatituna utanakaparukiwa q'uchuri saraña waytasxapxaraki. Jalla ukhamatha, uka utanakana ist'anisinwa, jupanakaxa Pachamamaru luqtañanaka wilanchanaka laphiqañanakixa janirakiwa yäqxapxarakiti. Ukatha ayllunakana Pachamamampi suma utjañataki lurawinakaxa sapa maratha mararu armamukutakixarakiwa. Ukhamiñphansa jichha pacha wawanaka, wayna tawaqunakaxa janirakiwa Pachamamaruxa yäqañxatxa yatxapxarakiti.

Ukhamiñphanwa Pachamamaxa kunayma t'aqisinakwa apayanxarakchistu. Uka t'aqisiñaxa sapa mararakiwa uñjasi akhamanakana: achunakaxa jani wali suma achuqxiti, qarpasa ukhamaraki juyphisa jani pachaparu purxarakiti, waña maranakasa, mach'a maranakasa juk'ampiwa uñstawayxaraki.

Tukuya arunaka

Ukatha jiwasanakati wali suma jani t'aqisisa utjasiña munapxstana ukaxa, yapunaka yapuchañataki, yapunaka aphañataki, yapu achunaka imañatakixa, Pachamamaru yäqapxapuniñasawa, inalmamampi laphiqasisa, akullt'ayasa, luqtt'asa, waxt'anaksa churapxañasawa. Pachamamampi suma jakañatakixa sapa kutiwa yatiqañasa, ukhamatha purappachatha wali suma uywasipxañasataki.

Arukamachina wakisiripa



Sutinakaxa jaqinakaru, uywanakaru, utjawinakaru, amuyunaraku ukhamaraki kunaymana yänakaru sutichañataki arunakawa. Walja kasta arunakawa utjaraki, jichhaxa paya kasta sutinakwa uñt'apxañani:

- **Tunu suti:** suti aruna tunupawa, arunakana saphipawa saraksnawa; akirinakjama: ayllu, marka, thuqhu, manq'a, luqta, yaqhanakampi.
- **Mayjakipata Suti:** tunu arunakaru yaqha arsunakampi phuqhachxatarakiwa; akirinakjama: ayllunkirinaka, markanchirinaka, thuqhuwinaka, manq'añanaka

Arsuñana wakisipa



Paya jisk'a jani ukaxa amuyunaka jaqthapirakixa, ukhamatha amuyunaka jach'añcharakixa.

Akirinakawa: ukhamaraki, ukatha, kikiparaki, maysatha, sipana, yaqhanakampi.

Qillqachimpuna wakisiripa



- Ch'aqa chimpuxa amuyunaka jaljayañatakiwa, yaqxtayañatakiwa.
- Samt'a (wich'ila) chimpuxa mäjuk'a samt'a yatiyarakixa, ukhamaraki arunaka, niya amuyt'awinaka, amuyt'awinaka jaljayañataki. Akirinakanjama:

“Perú suyunxa, sapa maya phunchawixa munkañapuniwa, taqichuyma wakiyapxaraki, ukatha yaqha markatha jutiri jaqinakaxa musphapxapuniwa. Marachrinakaxa paxsinakakipanwa wali suyapxaraki, ...”



Qhana aruchäwi qillqata qillqapxañäni, yatiyirinaka suma uñakipasina ukhamaraki amtatarjama: ayllusana qamawinakapa, lurawinakapa, thuqhuwinakapa, uraqipa suma uñakipasina yatiyapxañäni.

Akiri iwxt'awinakarjama qhana aruchäwi qillqata qillqapxañäni:

Qhana aruchäwi qillqañataki iwxañaka

Qhana aruchäwi qillqata aruskript'añatakjama, ullirinakatakjama qillqapxañäni ukhamaraki uñt'asitaparjama lurapxañäni.

Qhana aruchäwinxa amuyunaka qhana arunakampi qillqt'axañäni; jani ch'axlluntapxañäni.

Qhana aruchäwi qillqata sarawiparjama, uñt'asitaparjama qillqapxañäni.

Maymaya amuyunaka thakhiparjama mayachthapiñatakixa amuyt'anaka jaqthapiri arunakampi qillqapxañäni.

Qhana aruchäwi qillqawinxä, arukamachi, tunu sutinaka, mayjakipata sutinaka ukhamaraki qillqachimpu wakisiriparjama qillqapxañäni.

Qhana aruchäwi qillqasinxa uñakipapxapuniñäni pantjatanaka askichañataki ukhamaraki qhananchañataki.



Qillqañataki amtapxañäni:

Yatiwi	¿Kuna tuqitsa qillqapxañäni?
Amtaphuqawi	¿Kunatakisa qillqapxañäni? ¿qillqatampixa kunsaphuqhaña muntanxa?
Ullirinaka	¿Khithinakasa qhana aruchäwi qillqata ullapxani? ¿kuna yatiwinaksa yatipxpacha? ¿kuna yatiñapsa munapxtanxa?
Arsuwi	¿Kuna arunakampisa qillqapxañäni?
Yatiyirinaka	¿Kuna yatiywinakasa utjapxchistuxa? ¿kuna yatiwinakasa jani utjapxchistuxa?



Nayraqata qhana aruchäwi qillqata qillqapxañäni, akiri qillqatanakampi yanapt'asisina:

Qalltawi arunaka	¿Kuna arunaksa qillqapxañäni, ulliriru p'arxtayañakataki? ¿qhawqha t'aqänisa?
Qhananchawi arunaka	Mayiri amuyu: ¿Qhawqha t'aqänisa? Payiri amuyu: ¿Qhawqha t'aqänisa? Kimsiri amuyu: ¿Qhawqha t'aqänisa?(...)
Tukuya arunaka	¿kuna arunakampisa tukuyapxañäni, ullirinaka lup'ipxañapataki?

Píqiñchiri:

Qalltawi arunaka:

Qhananchawi arunaka:

Tukuya arunaka:



Wilamasisaru jani ukaxa yaqha jaqiru nayraqata qhana arunchäwi qillqatasa uñacht'ayapxañäni, iwxa arunakapa katuqañataki luratasa chiqañchañataki (askichañataki). Jupanakaru achikt'asipxañäni akiri jiskht'awinakaru kutt'ayañapataki ukhamaraki arxatt'añapataki.

Qhana aruchäwi qillqata uñakipawi	Jisa	Janiwa
¿Amtawinakaxa phuqasiti?		
¿Aruskipañatakjama amtataxa phuqasiti?		
¿Amuyunakampi t'aqanakampixa mayachthapitati?		
¿Qillqatata uñanaqt'asiparjama wakiyatati?		
¿Tunu sutinaka, mayjkipata sutinaka, amuyu jaqthapirinaka ukhamaraki ch'aqa ukatha samt'a chimpunakaxa thakhiparjama qillqatati?		
¿Aymara qillqanakaxa kamachirjama qillqataskiti?		
Arsuwinakapa ukhamaraki iwxiwakapa akjaru qillqapxañäni.		



Iwxiwaka apthapisina ukhamaraki jiwaxana lup'iwinakasa amtasina, qhana aruchäwi qilltata tukuyañataki mayampi qillqakipapxañäni, ukhamatha ayllusana phuñchawinakana majt'awinakapa ukhamaraki nayrapachanakjama wakiyasiski uka suma uñakipapxañäni.

Wkisiwanxa yaqha
qillqaña laphiru
qillqapxaraksnawa,
ukatha suma
imxapxañäni.



Lakasampi yatiyapxañäni

Jichhaxa, qhana aruchäwi qillqañä tukuyasinxa, akiri amuyunaka mayachthapipxañäni mayninakaru yatiyañataki.



Qhana aruchäwi qillqata yatiyañatakixa maya wiriyu (video) wakichapxañäni jani ukaxa arusa waraqt'asipxañäni ist'ayañataki, ukatha, yatichiriru, masinakasaru, wilamasinakasaru, jani ukaxa utasa jak'ankirinakaru uñxatt'ayapxañäni, ist'ayapxañäni; yaqha jaqinaka uñxatapxañapatakixa Ilika taypiru warkuntapxañäni taqini uñxatt'apxañapataki ukhamaraki ist'apxañapataki.



Wiriyu jani ukaxa arusa waraqt'asiñataki iwxañaka

Amtawisarjama amuyunaka phuqatpacha qhana arunakampi arst'apxañäni.

Amuyunaka sarawiparjama arst'apxañäni: qallta arunaka, qhanancha arunaka ukhamaraki tukuya arunaka.

Amuyunaka sarawiparjama jaqthapiri arunakampi mayachthapipxañäni.

Jach'a (taypi) amuyunaka qhananchapxañäni, ayllusana phunchawinakana mayjt'awinakapa ukhamaraki nayrapachanakjama wakiyasiski uka suma uñakipasina.

Arunaka suma qhanpacha arst'apxañäni; ukhamatha ist'irinakaxa amuyunaka suma ist'apxañapataki katuqapxañapataki.

Amparanakasampi, ajanunakasampi yanapt'asipxañäni amuyunaka phuqatpacha arst'añataki.



Yatiqatanakasatha amuykipapxañäni

1. ¿Kuna lurawinaksa phuqapxtanxa akiri yatiqawina amtapa phuqachañatakixa?

.....

.....

2. ¿Kunsa yatiqawapxtanxa qhana aruchäwi qillqasinxa?

.....

.....

.....

3. ¿Kawkirisa ch'amanaxa qhana aruchäwi qillqawinxaxa?, ¿Ukawjanxa kunjamsa ch'amt'asiwaytaxa?

.....

.....

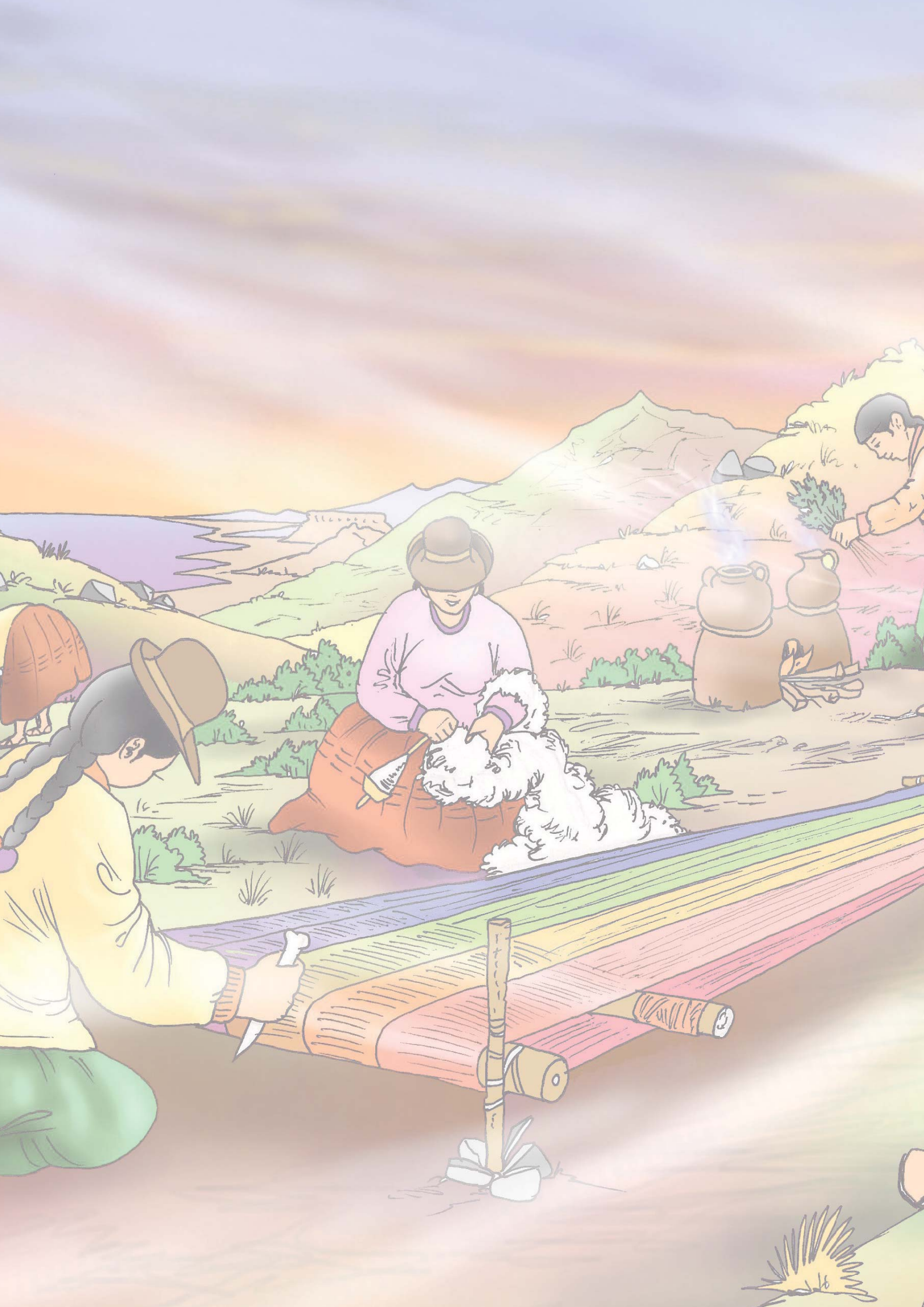
.....

4. ¿Kuna lurawinaksa phuqapxañasa suma yatiqasipkakiñasatakixa?

.....

.....

.....



2ri

Lurawi

Sawuwinkana p'itawinkana jaqi kankañataki wakisiripxata maya säwsiwa qillqata taypitha qhananchapxañäni



Akiri lurawxata lup'ipxañäni.



Maya yatiqaña utana, phisqha qutunkiri (marankiri) yatiqirinakaxa kunjamsa sawuwinkana p'itawinxaxa yaqha markankiri jaqinakaruru jawsaraki ukxata aruskipasipkäna. Uka lurawinkaxa janiwa qullqichaña mayatakikiti jani ukaxa maya markana qamawipa jakayaraki, sasinaraki arxatt'apxäna. Jupanakaxa jani chhaqtañapataki uka yänakxata, qamawinkaxata yatiyaña munapxi, uka luratanakaxa markanaka kankañapa uñt'ayaraki. Ukhamipana, jupanakaxa akhama jiskht'asipxaraki, ðkunathsa qamawisana wali wakisiri sawuwinkana ukhamaraki p'itawinxaxa?, ðkunjamsa ayllunakasaru yanapt'chitaspha taqini qullqichasiñatakixa?, ðkunjamsa markanakasana kankañapa uñt'ayañataki ch'amt'asphaxa?, sasina.



Phuqawi

Maya säwsiwa qillqata pankalla markachirinakataki qillqapxañäni, ukana kunathsa sawuwinaka p'itawinakaxa wakisiri jaqi kankañasa uñt'ayañataki uka qhananchapxañäni; kunaymana yatiyawinaka yatxatt'asina.



Yatiqawi amta

Maya säwsiwa qillqata pankalla taypitha kunathsa sawuwinaka p'itawinakaxa wakisiri jaqi kankañasa uñt'ayañataki uka qhananchapxañäni. Uka pankalla qillqasinxa suti mayjachiri arunakxata, amuyt'anaka jaqthapiri arunakxata, paya ch'aqa chimpunakxata ukhamaraki aymara arutha qillqañataki kamachipxata suma amuyapxañäni.



Ullapxañani

Janira qillqata ullkasina:

- Qillqatana p'iqiñchiripa ullapxañani, kuna tuqitha qillqatasa uka yatiñataki.
- Qillqatasa kunjamasa uka uñxatapxañani, ¿qillqatasa qhawqha t'aqanisa?
- Qillqata paya kuti ullakipapxañani, nayraqata kuna tuqitha qillqatasa uka yatiñataki ukhamaraki lup'iwinakasa tupayañatha; ukathxa, payiri kutinsti, yatiyawinaxata amuyañataki ukatha lurawinakampi phuqañataki.

Akiri qillqata suma ullapxañani:

Jaqi kankañampi munkaña luratanaka

Jichha urutaki qillqata

Qillqiri: Panqara Warawara Juchani

Markanakasaxa qullqinchasiñatakixa sawuwina p'itawinakaxa juk'a sartayatakiwa. Makinampi luratanakatha sipanxa sawuta p'itata yänakaxa mayjapuniwa, amparampi luratawa ukhamaraki sapa sawurina p'itirina chuymanakapathjama lurt'atarakiwa.

Aka qhipa maranakanxa qamawinaka uñt'añataki wakiyawinakaxa ch'amt'arakiwa sawuta p'itata yänakaxa markanakasana sarawiparjama luratãñapataki ukhamata uñt'ayasiñataki. Jichha pachanxa uka munkaña luratanakxa waljaniwa lurapxaraki yaqha jaqinakaruru aljt'añataki, ukhamatha qullqi jakiñataki.

Punu marka p'iqt'irinakaxa, jichha urunakanxa, amtarakiwa sawurinakampi



p'itirinakampi Sillustani jintili marka ukhamaraki Uru markana qamawipa uñjiri sarañataki, ukhamatha, jupanakaxa uñjatanakaparjama saltanaka pallant'apxaspha sawuwinakapana jani ukaxa p'itawinakapana, uka taypitha yaqha markata jutiri jaqinakaruru qamawinakasa uñt'ayapxarakispha.

Uka lurawinaka jilaskakiñapataki ukhamaraki alasinakasa jilpacha jutañapatakixa wali wakisiwina marka p'iqt'irinaka ch'amt'apxañapa, sawurinakaru p'itirinaruxa yanapt'atãñapawa ukhamaraki k'atampi yatxatapxañapatakixa jilpacha yatirinakampi yatichayapxañapawa uka kipkaraki taqi markachirinakarusa. Uka munkaña luratanakaxa jiwasa kikipawa uñt'asipxtanxa ukhamaraki yäqasipxaraktanxa.

Yatiya yanapt'iri: <https://radiorsd.pe/opinion/la-columna-del-dia-artesanas-con-identidad>

Ullkasinxaxa, qillqatana t'aqanakapa jakhthapipxañani. Ukatha, qawayaru taypi amuyunaka qillqasupxañani.

Jani armapxañaniti jani uñt'ata arunakampi jisk'a aru pirwasaru phuqachañña.



Qillqata ullakipasina, jutiri jiskht'awinakaru chiqapa kutt'ayawinakaru sich'intapxañani ukhamaraki kutt'ayawinaka qillqapxañani:

1. Qillqatanxa ¿Kunathsa sawuta p'itata yänakaxa mayjaxe makinampi luratatha sipanxa?

- a. Payirinxaxa lurata yänakaxa mayjaxe mayjawa.
- b. Mayirinxaxa lurata yänakaxa amparampi luratawa.
- c. Payirinxaxa lurata yänakaxa p'iqimpi luratawa.

2. ¿Kunasa qillqatana lurawamtapaxa?

- a. Kunathsa sawuwinaka p'itawinakaxa ch'amañchaña wakisi uka qhananchañataki.
- b. Kunasa markanakasana munkañaxa luratanakapaxa uka qhananchañataki.
- c. Kunathsa munkañana luratanaxa yäqañaspha uka qhananchañataki.

3. Qillqatanxa siwa: "sawuta p'itata yänakaxa markanakasana sarawiparjama luratäñapawa ukhamata uñt'ayasiñataki" ¿ukaxa kamsañsa munpacha?

.....

.....

.....

4. Amuyutasarjama ¿Wakisisphati mark'a p'iqt'irinaka sawurinakaru p'itirinakru yanapt'añapaxa? ¿Kunatha? Qhananchapxañani.

.....

.....

.....



Yatirirnakampi yatxatasipkakiñani

Nayraqata yatirirnaka

Achachilanakampi, awichanakampi, awki taykanakasampi markanakasana sawuwinakapxata p'itawinakapxata aruskipapxañani ukhamaraki ukanakaxa kunjamsa jaqi kankañasa qamawisa uñt'ayixa uka tuqitha. Jupanakana arunakapa qillqaqapxañani jutiri kajunachataru.

Handwriting practice area with four sets of dashed lines on a light blue background. A yellow sticky note is attached to the right side with a wooden clothespin.

Yaqha laphirusa
qillqapxaraksnawa,
ukatha sumarak
imxapxañani.



Qhipha yatirirnaka

Web sata llika taypiru mantasina ukhamaraki qillqatanaka ullakipasina yatirirwinaka phuqachxatapxañani. Ukatha akiri kajunachataru yatxatata yatirirwinakampi phuqachapxañani.

Yatiriri qillqatana p'iqiñchiripa	Kawkjansa ullakiptanxa (llika taypina, qillqata pankana)	Yatiriri qillqatana taypi amuyunakapa

Nayraqata ukhamaraki qipha yatirirnaka taypitha apthapita yatirirwinaka chikachapxañani. Yatxatasina amuyunakasa qillqapxañani.





Qillqapxañäni

Kunathsa sawuwinaka p'itawinakaxa wakisiri jaqi kankañasa uñt'ayañataki uka qhananchawinakxta amtasu phuqhañatakixa maya säwsiwa pankalla qillqapxañäni; yatiyawinaka suma yaxatasina. Ukathakixa säwsiwa qillqatxata yatxatapxañäni.



Säwsiwa qillqata

Amtaphuqawi

Säwsiwa qillqataxa maya pankallawa, ukanxa qillqirixa jakawinakxata arst'araki, amuyt'araki jani ukaxa lurawinaka uñakipt'asina qillt'araki. Säwsiwa qillqataxa yatiya pankanakanxa sapa urusa, sapa uruchhanasa (simanasa), chika phaxsisajani ukaxa sapa phaxsisu uñachayatarakisphawa.

Kunjamasa

- Säwsiwa qillqata pankallaxa uñt'ata lurawinakxata, taqi markachirinakana munañapxata taripayiri arunakampi qillqatawa.
- Säwsiwa qillqata pankallaxa jakawinakxata arst'awinaka, amuyt'awinaka ullirinakaru iyawsayañatakiwa; ukathakixa qhana arunakampi qillqt'atawa.

Kunjamsa pankalla qillqapxañäni

- **Qillqata t'aqana sutipa**
- **P'iqiñchiri**
- **Qillqirina sutipa**
- **Qalltawi arunaka:** yatiwakichawxata, jani walt'awinakxata arst'atanaka amuyt'atanaka qhananchañawa.
- **Qhananchawi arunaka:** arst'atanaka amuyt'atanakaxa chiqapa uñjata lurawinakampi qhananchañawa.
- **Tukuya arunaka:** taypi arst'atanaka amuyt'atanaka qhanstayañawa, ukhamaraki yatiwakichañawina lup'itanaka, jani walt'anaka chiqañchañataki arunakampi qillqt'añawa.

Uñacha:

Jichha urutaki qillqata

Munkañã luratanakaxa markasana kankañapa uñt'ayixa

Qillqiri: Panqara Qupa Laymi

Markanakana kankañapa uñt'ayañatakixa wali wakisiriwa sawuwina p'itawinakaxa; **kunatixa** uka yatiñanakaxa tunu achachila awichanaka yatiwinakapawa, jakawinakana chillpa chimpunakapawa, amuyawinakapawa, yupaychawinakapawa; saraksnawa, maya aylluna jakañapawa.

Perú suyuna sawurinakana p'itirinakanxa kunaymana luratanakapawa utjixa, uka munkañã k'achacht'aña lurata yänakampixa yatiñanaka, saraparluräwinaka

uñacht'ayapxarakixa. Patakana patakapa marawakanxa uraqpachana **utjiri kunaynana yänaka** apnaqakaña yatiqapxarakitayna: ñiq'itha ñatsuña, k'ullutha khituña, qalatha ch'ixiña, qurita chaqsuyaña, tuturatha t'ixiña, t'awratha qapuña, yaqhanakampi; **Aka yänakaxa** markanakasana kunaymana jakawinakapa uñacht'ayixa.

Munkañã yänaka lurañatakixa sapa nayniwa yatiraki saraparu lurawinaka, uñt'arakiwa ayllupana utjiri yänaka. Ukhamaraki, saltanaka, saminchatanaka, rixitanaka yaqha luratanakaxa ayllunkana

jakawipa uñacht'ayarakixa, uka kikiparaki tunu achachila awichanakana yatiñanakapa jakayaraki. Jach'a suyusanxa uñjatarakiwa **yaqhipa markanakaxa** luratanakapxa mayjachapxarakixa jilpacharu aljt'asipxañapataki, ukatha janiwa jupanakana qamawinakapa chhaqtayapkarakiti.

Ukhamawa, sawutanakampi p'itatanakampixa markanakasana kankañapa uñt'ayapxtanxa, sarnaqawinakapa yatiyapxtanxa ukhamata jakayaskakiñatakixa.

Arukamachina wakisiripa



Suti mayjachiri

Uñachayiri mayjachiri: akiri suti mayjachirixa maya sutiruwa uñachxatayarakixa ukhamatha amuyupa qhanstayaraki, aka arunakampi: akiri, aka, uka, khaya. Uñachaya arunaka: **aka yänaka, akiri ayllunxa, uka lurataxa, khaya markanxa,**

Jani jakhuptayiri mayjachiri: akiri suti mayjachirixa maya sutiru juk'aptayaraki, purapt'ayarakixa, miratatayarakiwa ukhamata amuyupaxa janiwa qhanpacha jakhuptayatäkarakiti, aka arunakampi: walja, pisi, juk'a, jilpacha, kunaymana, yaqhipa, yaqhanakampi.

Uñachaya arunaka: **kunaynana yänaka, yaqhipha markanakaxa, walja jaqinaka, juk'a luratanaka,**

Arsuñana wakisiripa



Qhananchawi jaqthapirinaka

Qhananchawi jaqthapiri arunakaxa amuyt'anaka ukhamaraki arsutanaka sumpacha qhanst'ayañatakixa. Uka jaqthapiri arunakaxa ak'irinakasphawa: **kunatixa, ukhamipanwa.**

Qillqatanxa akiri amuyu uñjapxarakixa:

“Markanakana kankañapa uñt'ayañatakixa wali wakisiriwa sawuwina p'itawinakaxa; **kunatixa** uka yatiñanakaxa tunu achachila awichanaka yatiwinakapawa”.

Qillqachimpuna wakisiripa



Paya ch'aqa chimpu

Paya ch'aqa chimpuxa (:), maya qillqatanxa, maya amuyt'aru sayt'ayarakixa sumpacha yatiyañatakixa, ukatha yaqha jisk'a amuyunakampi phuqachxatañatakixa. Akiri uñacht'ayawinjama:

“Patakana patakapa marawakanxa uraqpachana utjiri kunaynana yänaka apnaqakaña yatiqapxarakitayna: ñiq'ita ñatsuña, k'ullutha khituña, qalatha ch'ixiña, quritha chaqsuyaña, tuturatha t'ixiña, t'awratha qapuña, yaqhanakampi”.



Yatyawinaka yaxtatasina amtaphuqhasirjama säwsiwa qillqata pankallasä qillqapxañäni. Ukana, kunathsa sawuwina p'itawinakaxa wakisiri jaqi kankañasa uñt'ayañataki uka qhananchapxañäni.

Akiri iwxt'awinakarjama säwsiwa qillqata pankalla qillqapxañäni:

Pankalla qillqañataki iwxañaka

Säwsiwa qillqata pankalla aruskipt'añatakjama, amtatarjama, ullirinakatakjama kawiyt'apxañäni.

Säwsiwa qillqata pankalla qhana arunakampi qillqt'axañäni, jani arunaka ch'axlluntapxañäni.

Maymaya amuyunaka thakhiparjama mayachthapiñatakixa amuyu jaqthapiri arunakampi qillqapxañäni.

Säwsiwa qillqata pankalla qillqawinxä, arukamachi, suti uñachayiri mayjachiri, suti jani jakhuptayiri mayjachiri ukhamaraki paya ch'äqa chimpunaka wakisiriparjama qillqapxañäni.

Säwsiwa qillqata pankalla qillqasinxa uñakipapxapuniñäni pantjatanaka ukatha askichañataki ukhamaraki qhananchañataki.



Qillqañataki amtapxañäni, akiri jiskht'awinakarjama:

Yatiwakichäwi

¿Kunxatsa qillqapxañäni?

Amtaphuqawi

¿Kunathsa qillqapxañäni? ¿qillqatampixa kunsa phuqhaña munapxtana?

Markachiri

¿Qillqatasa khithinakasa ullapxani? ¿kuna yatiñapsa munapxtanxa?

Arsuta

¿Kuna arunakampisa qillqapxañäni?

Yatiryirina

¿Kuna yatiyawinaksa yatipxtanxa? ¿kuna yatiyawinakasa jani utjapkchistuxa?

Nayraqata säwsiwa qillqata pankalla qillqapxañäni akiri jiskht'awinakarjama.

Qalltawi arunaka	¿Yatiwakichawxata kawkirisa amuyusaxa? ¿amuyunakaxa qhawqharu t'aqanuqatakisa?
Qhananchawi arunaka	¿Kawkirisa mayñiri qhananchawisaxa? ¿Kawkirisa payñiri qhananchawisaxa ?
Tukuya arunaka	¿Ulliriru p'arxtayañatakixa qillqatasa kuna arunakampi tukuyapaxañäni?



Nayraqata säwsiwa qillqata pankalla qillqapxañäni akïri
jiskht'awinakarjama.

Qillqata t'aqana sutipa: _____

Qillqirina sutipa: _____

Qalltawi arunaka: _____

Qhananchawi arunaka: _____

Tukuya arunaka: _____

Yaqha laphirusa
qillqapxaraksnawa,
ukatha sumarak
imxapxañäni.



Wilamasisaru jani ukaxa yaqha jaqiru nayraqata qillqatasa uñacht'ayapxañäni, ixwa arunakapa katuqañataki säwsiwa qillqata pankalla suma askicht'añataki. Jupanakaru achikt'asipxañäni akiri jiskht'awinaru kutt'ayañapataki, ukhamaraki arxatt'añapataki.

Säwsiwa qillqata pankalla uñakipawi	Jisa	Janiwa
¿Amtatasa phuqapxtanti?		
¿Säwsiwa qillqata pankallana amtaparjama phuqasiskiti?		
¿Säwsiwa qillqata pankallana t'aqanakaparjama amuyt'awinakaxa suma jaqthapitaskiti?		
¿Suti uñachayiri, suti jani jakhuptayiri, amut'anaka jaqthapirinaka ukhamaraki paya ch'aqa chimpunaka thakhiparjama qillqataskiti?		
¿Aymara qillqanakaxa kamachirjama qillqatäskiti?		
Arsuwinakapa ukhamaraki iwxfanakapa akjaru qillqapxañäni.		

Iwxfanaka apthapisina ukhamaraki jiwasana lup'iwinakasa amtasina, tukuyañataki säwsiwa qillqata pankallasa mayampi qillqakipapxañäni.

Handwriting practice area with a spiral binding on the left and eight horizontal dashed lines for writing.

Yaqha laphirusa qillqapxaraksnawa, ukatha sumarakim xapxañäni.

Qillqaña tukuyasinxä, markachirinakaru, ayllunkirinakaru yatiyapxapuniñäni. Illapani yatiyawä (kuriyu ilikturniku) taypithsa yatiyapxaraksnawa jani ukaxa illika taypirusa warkunt'apxaraksnawa.



Lakasampi yatiyapxañäni

**Jichhaxa säwsiwa qillqata pankalla
tukuyasinxa, taypi wakisiri
amuyt'anaka lakasampi yatiyañataki
wakichasipxañäni.**



Maya wiriyu (video) wakichapxañäni jani ukaxa arusa waraqt'asipxañäni ist'ayañataki, ukatha, yatichiriru, masinakasaru, wilamasinakasaru, jani ukaxa utasa jak'ankirinakaru uñxatt'ayapxañäni, ist'ayapxañäni; yaqha jaqinakatakixa llika taypiru warkuntapxañäni taqini uñxatt'apxañapataki ukhamaraki ist'apxañapataki.

Wiriyu jani ukaxa arusa waraqt'asiñataki iwxañaka

Umuyt'anaka sarawiparjama ukhamaraki qhana arunakampi amtaphuqhawirjama arst'apxañäni.

Qhananchawi arunaka sarawiparjama arst'apxañäni: qallta arunaka, qhananchawi arunaka, tukuya arunaka.

Amuyt'anaka sarawiparjama jaqthapiri arunakampi mayachthapipxañäni.

Sawutanakana p'itatanakana jaqi kankañasa uñt'ayawinakapxata qhana arunakampi qhanancht'apxañäni.

Arunaka suma qhanpacha arst'apxañäni; ukhamata ist'irinakaxa amuyunaka suma ist'apxañapataki katuqapxañapataki.

Amparanakasampi, ajanunakasampi yanapt'asipxañäni amuyunaka phuqatpacha arst'añataki.



Yatiqatanakasata amuykipapxañäni

1. ¿Kuna lurawinaksa phuqhapxtanxa akiri yatiqawina amtapa phuqachañatakixa?

2. ¿Kunsa yatiqawapxtanxa säwsiwa qillqata pankallana qillqasinxa?

3. ¿Kunanakasa ch'amänaxa säwsiwa qillqata pankallana qillqawinxaxa? ¿ukawjanxa kunjamsa ch'amt'asiwaytaxa?

4. ¿Kuna lurawinaksa phuqapxañasa suma yatiqasipkakiñasatakixa?



3ri

Lurawi

Ayllusana uta utachañataki
wakichañanaka maya lurawxata qillqata
taypitha yatiyapxañäni



Akiri lurawxata lup'ipxañäni.



Utaxa utjawisawa, jakawisawa, ukaxa Perú jach'a suyunxa kunaymana qamawinaka uñacht'ayarakixa. Uta utachawinx walja lurawinaka Pachamamaru luqtanaka wakiyañawa, uka wakichawinakxa awki taynakanaxa wawanakapuruwa yatichapxixa. Ukhamiphana jiskht'asipxañäni, ¿uta utachawinakaxa kunjamsa jach'a suyusana qamawinakapa uñacht'ayixa? ¿uta utachawinx kuna lurawinaka Pachamamaru luqtawinakasa wakiyañaxa?



Phuqawi

Maya lurawxata qillqata
pankalla qillqapxañäni,
ayllusana uta utachañataki
kunjamsa lurawinaka, luqtanaka
wakichapxi ukanaxata taqi
jaqinakaru jawart'apxañäni
(yatiyapxañäni).



Yatiqawi amta

Maya lurawxata qillqata pankalla
taypitha ayllusana uta utachañataki
kunjamsa lurawinaka, luqtanaka
wakichapxi ukanaxata yatiyapxañäni.
Uka pankalla qillqkasinxä
aruchirinaxata, amuyt'anaka
jaqthapiri arunaxata ukhamaraki
aymara arutha qillqañataki
kamachipxata suma amuyapxañäni.



Ullapxañani

Janira qillqata ullkasina:

- Qillqatana p'iqiñchiripa ullapxañani, kuna tuqitha qillqatasa uka yatiñataki.
- Qillqatana kunjamasa uka uñxatapxañani, ¿qillqatana qhawqha t'aqanisa?
- Qillqata paya kuti ullakipapxañani, nayraqata kuna tuqitha qillqatasa uka yatiñataki ukhamaraki lup'iwinakasa tupayañata; ukathxa, payiri kutinsti, yatiyawinaxata amuyañataki ukatha jiskht'awinakaru kutt'ayañataki.

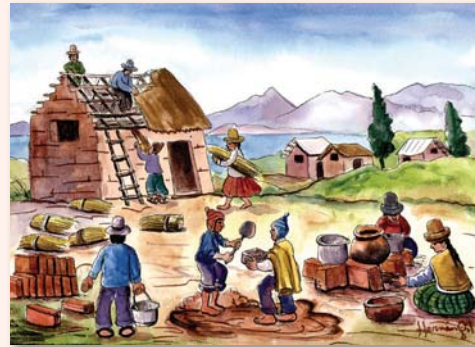
Akiri qillqata suma ullapxañani:



Ullkasinx
qillqatana
t'aqanakapa
jakhthapipxañani.
Ukatha,
qawayaru taypi
amuyunaka
qillqsupxañani.

Aymara uta

Aymara jaqitakixa, utaxa maya jaqikasphasa ukhama jakañaniwa, Ukathwa “quri tapa, qullqi tapa” sasina sutiyataxa. Ukhamipanwa, jaqinakaxa utaru suma uywapxaraki, isthapt'ayapxarakixa, uñjt'apxaraki suma jakasiñataki.



Aymara utaxa walja maranaka sarxipansa sayaskakiphawa, kunattixa patapampana utjasiri jaqinakaxa, uta utachañatakixa uraqina utjiri yänakampiwa utachasipxaraki, qalampi, aruwimpi, ch'amphampi, jichhumpi, ch'illiwampi, tuturampi, yqhanakampi. Uta utachawinakaxa maranaka sarawiparjama utjawinakarjama mayjt'askarakiwa, ukatha Pachamamaru luqtanaka wakiyasipkakiwa, kunattixa jupawa suma uywaraki kuna jani walinakasa jark'aqaraki.

Aymara jaqinakana yaqhipa luqtawinakapa, aytunakapa, waxt'anakapa, lurawinakapa, yatiñanakapaxa maranaka saripanxa k'achata k'achata armataxarakiwa ukhamaraki chaqtxarakiwa. Yaqhipa ayllunakanxa qamawinakapanxa sumarakwa lurawinakapa yatiñanakapa jakayasipkaraki. Ukhamiphanxa, jichha urunakana uta utachawinakaxa kunaymana Pachamaru, uywirinakaru luqtanakawa uñjataskaraki, uraqi wakichañatpacha, pirqa sayt'ayañkama ukhamaraki utachxatañkama. Uka luqtawinaka aytunakaxa nayaratpacha wakiyatarakitaynawa, ukhamata utaxa jasaki sayt'añapataki suma utachstañapataki.

Yaqhipa ayllunakanxa uka lurawinaka, luqtanaka, aytunaka taqi chuymawa sarayasipkarakixa, ukhamatha machaqa utaxa suma jaqina tapapañapataki, suma uywasiriñapataki kuna ñanqhanakathsa jark'aqañapataki. Ukathakixa, yatiri tata achikt'anisna walja luqtanaka, aytunaka, waxt'anaka wakiyapxaraki, suma machaqa uta sayt'ayañataki.

Uta utachañatakixa akiri wakisiri ixwanakawa (iwxanakawa) utjaraki.

Utanaka anqawjaxa jach'a pampañapawa; utanakana punkupaxa inti jalsu tuqiru uñtatañapawa, inti tatana qhanapa katuqañataki, anqawjana maya qala tiwanawa utjañapa, Pachamamaru uywirinakarur luqt'añataki, aytunaka wakiyañataki, mara t'aqa phaxsina jani ukaxa kunapachati wakisi ukja. Maya uta maramara sayañapataki, junt'uñaapataki ukhamataki jaqinakataki manq'añanaka phuqhakiñapataki, uta qala itunuqawinxaxa maya jach'a luqtawa wakiyaña; uraqi jurqsusina sapa iskinaru jisk'a phuqhuqalluru inala mamampi, muxasanakampi, manq'añanakampi phuqhantasina qalampi ñiq'impi chikt'ata imantaña.

Uta pirqaru utachxataña uruxa, maya qarwa wilampiwa pirqaru ch'allkataña, qarwaruxa janiwa kharinukkasaxa inala mamawa akullt'ayaña ispallanakaxa uywa mirayaskakiñapataki; qarwa aychampixa manq'anaka kankana phaya-siñarakiwa. Uta utachaña tukuyasinxaxa mujuchata pataruxa maya chakana sayxatayapxaraki, Pachamama, uywiniraka suma uñjañapataki.

Qillqata pankalla ullawsina, taypi amuyunaka chimpsusina, yatiyawinaka akiri kajunachataru qillqapxañani:

Utana säwipa	
Apnaqata yänaka	
Utachawina Luqtanakapa	
Utachañataki iwxanaka	



Jichhaxa, jutiri jiskht'awinaku chiqapa kutt'ayawinaku sich'intapxañani ukhamaraki kutt'ayawinaka qillqapxañani:

1. Qillqatanxa, ¿aymara jaqitaki kunasa utaxa?

- Quri tapa, qullqi tapawa.
- Maya jani jakañani utjiriwa.
- Uraqina pachana utjiripawa

2. ¿Kunasa maya uta maramara sayañapataki wakiyañaxa?

- Uta utachawinja janiwa kuna lutasa wakiyañakiti.
- Uta qala itunuqawinxaxa maya jach'a luqtawa wakiyaña.
- Uraqiwa suma ñiq'impixi khulanakampi liqintaña.

3. ¿Kunatakisa wakisiri uta qala itunuqawina uraqi jurqsusina sapa iskinaru jisk'a phuqhuqalluru inala mamampi, muxsanakampi, manq'añanakampi phuqhantasina qalampi ñiq'impixi chikt'ata imantaña? Qhananchapxañani.

4. Qillqatanxa siwa: yaqhipa luqtawinaka, aytunaka, waxt'anaka, lurawinaka, yatifañaxa maranaka saripanxa k'achatha k'achatha armataxarakiwa ukhamaraki chhaqtxarakiwa ¿amuyatasarjama, kunathsa wakisiri uka wakiyawinaka jakayañaxa? Qhananchapxañani.

Yaqha laphirusa
qillqapxaraksnawa,
ukatha sumarakixi
imxapxañani.

Yatirirakampi yatxatasipkakiñäni



Nayraqata yatirirakampi

Yatirirakaru, awki taykasaru jiskht'apxañäni kunjamsa ayllusana uta utachañataki wakichasipxi, kuna luqtanaksa lurawinaksa wakichapxi. Uka tuqita, suma ist'asina yatirirakampi yatxatasipkakiñäni. iAmтатаsa phuqañatakiwa yanapchitanixa!

Suma ist'aña, yatxataña

Ist'añaxa arsuta arunaka suma chuymaru katuqañawa, ukhamatha uka arsuta arunakaxa p'iqisana amuyaru tukuwayxaraki. Ist'apxtanwa yatirirakampi yatxatasipkakiñäni ukatha suma amuyt'añataki.

-Suma ist'aña: arsuri jaqina arupa suma ist'apxañäni yatirirakampi yatxatasipkakiñäni.

-Ist'asina yatxataña: katuqata yatirirakampi yatxatasipkakiñäni ukatha jani walt'awinaka askichañataki.

Katuqata yatirirakampi qillqapxañäni.

Arsukipawi wakiyañataki iwxañaka

Aruskipawi arst'añatakjama, amtaphuqawirjama ukhamaraki yatirirakampi wakiyañataki iwxañaka.

Yatirirakampi arst'atatanaka apthapipxañäni ukhamaraki qhananchawinaka suma qillqapxañäni.

Arunakana amuyunakapa (arümachapa), säwinakapa qhanstuyapxañäni.

Arsutanaka arsuri jaqinakarjama qamawinakaparjama chhijllsupxañäni.



Qhipha yatirirakampi

Web sata Ilika taypiru mantasina ukhamaraki qillqatanaka ullakipasina yatirirakampi phuqachxatapxañäni. Ukatha akiri kajunachataru yatxatata yatirirakampi phuqachapxañäni.

Yatirirakampi qillqatanap'iqiñchiripa	Kawkjansa ullakiptanxa (Ilika taypina, qillqatapankana)	Yatirirakampi qillqatanataypi amuyunakapa

Yaqha Iaphirusa qillqapxaraksnawa, ukatha sumarakimxapxañäni.

Nayraqata ukhamaraki qhipha yatirirakampi taypitha apthapita yatirirakampi chikachapxañäni. Yatxatasina amuyunakasa qillqapxañäni.



Qillqapxañani

Janira qillqaña qalltkasina, kuna kasta qillqatsa lurañani ukhamarusa kuna yayanakampisa yanapt'ayasiñani, ukanaka uñakipañawa wakisi. Jichhaxa maya jakawi jawart'a qillqata uñjapxañani.



Lakalaka aylluja

Qalltaw arunaka

Rusayru kullakampixa Perú suyusana kunaymana utjiri jaqinakxata, qamawinakapxata aruskipapxapunthwa. Janipuniwa amuykatayti jupampi aylluja uñjiri saraña. Naya sapunirithwa qhithiti jani uñt'ata markanakana qamawinapa lurawinakapa uñt'aña munirinakaxa Lakalaka ayllu uñt'apxañapawa, sasina.

Lakalaka ayllujaxa, Wakullani marka katunkiwa, Punu sullka suyunkarakiwa. Wali uñt'atäpaxarakthwa kunattixa achachila awichanakajana lurawinakapa yatiñanakapa jichhakama jakayasipkajata; uka lurawinakaxa janiwa sapa uru qamawi mayanakti qhanstayataki jani ukaxa isi isthapitanakajansa qhanstayatarakiwa.

Qhananchaw arunaka

Ayllujana utjirinakaxa kunjamti nayra pachaxa jakasipxäna ukhamwa jakasisipkaraktha, uraqi pachana mayjt'awinakaxa janiwa ancha puritakarakti. Ukhamipana, patapampana utjasirinakjamaxa aymara jaqi kankaña ch'ullqiñchasiipkarakthwa, aymara aru taqiniwa arst'asipkaraktha. Uka qamawinakaxa wali saphintatawa, ukathwa, yaqha markatha jutiri jaqinakaxa mayni markanakatha sipana mayja jakawinaka uñjapxaraki, isinakapaxa qarwa t'awratha ukhamaraki utanakapaxa jichhumpi utachxataraki, ukaxa Rusayru kullakaru- ukhamaraki yaqha jaqinakaruxa. p'arxtayarakiwa. Lakalakana utjirinakaxa sapxiwa, utaxa jaqina quri tapapawa qullqi tapapawa, sasina.

Uka jichhu utaxa wali junt'uwa, ukaruxa jallu pachaxa janiwa umaxa aywintaniriki, awti pachaxa juyphisa janirakiwa mantantankiti. Jaqinakaxa jilpacha arumanakakiwa uka utana manqharu mantapxaraki smart'añataki ukhamaraki ikirt'añataki, urunakaxa niya taqiniwa uywa awatiwinkapxi, yapu yapuchawinkapxi jani ukaxa sawuwinkapxi.

Tukuya aruna

Lakalaka ayllujanxa janiwa nayra uta utachasiña, isi isisiña, uywa uywachaña mayakti jakayapkhxa jani ukaxa kunaymana luqtanaka, waxt'anaka, aytunaka jakayasipkaraktha. Sakiñani, uywa suma mirañapataki sapa marawa, mara t'aqa phaxsina uywarnakaru ch'uwachapxaraktha, taqi wilamasinakawa uywanakaparu t'ikachapxaraki; uka wakiyawinxaxa, taqiniwa suma manq'anaka manq'asipxaraktha, thuqht'apxaraktha. Qamart'iri jutawayapxapunintawa...

Maya lurawxata qillqataxa maya utjawi uñt'añataki jawillt'awiwa, ukakipkaraki qillqirina uñjt'awipxata jakawipxata qillqatarakiwa.

Kunjamasa

- Lurawinakaxa saraparjama, uñjatarjama yatiyañawa (jawart'añawa).
- Kunjamasa lurawinaxa uka qhana arunakampi qillqañawa.
- Jasa amuykaña arunakampi qillqañawa.
- Janiwa lurawinaka mayaki yatiyañakiti, jani ukaxa uñajatanakarjama amuyt'awinaka qillqapxaraksnawa.

Akiri wakisiri yänaka apnaqañxata lup'ipxañäni...

Arukamachina wakisiripa




Arukamachinarjama chikachasinxa maya amuyana sutikiri arupa uñt'araksna. Suti taypipana jaqi jani ukaxa jakhu aruxa chikachasirakiwa aruchiri arumpi; ukhamiphana, aruchirimpi jakhu jani ukaxa jaqi arumpi chikachasita mayjt'chi ukhaxa sutina taypipaxa mayjt'arakiwa. Akiri amuyanakanjama:

Perú suyusana kunaymana utjiri jaqinaxxata qamawinakxa aruskipapxtha

 Mayäkiri suti- **pusiri jaqi (jiwasa)**

Utanakapaxa jichhumpi utachxatataraki

 Waljäkiri suti- **kimsiri jaqi (jupa)**

Arsuñana wakisiripa



Maya qhanañchawxata qillqasinxa walja amuyt'anaka qillqapxaraktana. Janikikipa arunaka waljakuti qillqañatakixa, amuyu **chimpsuwinakawa** apnaqatarakixa. Jichhaxa **kikipa amuya** chimpsuri uñt'apxañäni: qillqkasina kunapachatixa maya kikipa amuyaxa walja kuti qhañanchatachi ukhaxa yaqha arunakampi chimpsutäñapawa. Akiri qillqata uñxatapxañäni.

Uka **jichhu utaxa** wali junt'uwa, **ukaruxa** jallu pachaxa janiwa umaxa aywintanirikiti, awti pachaxa juyphisa janirakiwa mantantankiti.



Lurawxata qillqata pankalla qillqapxañäni ukanxa ayllusana uta utachawina lurawinakapa, luqtanakapa, aytunakapa chimp supxañäni.

Lurawxata qillqata pankalla qillqawinxä akiri iwxañäni amtapxapuniñäni:

Pankalla qillqañataki iwxañäni

Lurawxata qillqata pankalla aruskipt'añatakjama, amtatarjama, ullirinakatakjama wakiyt'apxañäni.

Lurawxata qillqata pankalla qhana arunakampi qillqt'apxañäni, jani arunaka ch'axlluntapxañäni.

Maymaya amuyunaka thakhiparjama qhananchañatakixa kikiya amuya chimp suri arunakampi qillqapxañäni.

Lurawxata qillqata pankalla qillqawinxä, sutimpi aruchirimpi chikachawi arukamachirjama qillqapxañäni.

Lurawxata qillqata pankalla qillqawinxä uñakipapxapuniñäni pantjatanaka ukatha askichañataki ukhamaraki qhananchañataki.

Lurawxata qillqañataki wakichapxañäni:



Amtaphuqawi	
Ullirinaka	
Apnaqata yänaka	
Arsuta	
yatiyirinaka	



Lurawxata qillqatasa akiri jiskht'awinakarjama wakichapxañani:

¿Kuna lurawxatsa qillqapxañani?		
¿Kawkhansa lurawixa apasina? ¿Kuna yatiñakasa, luqtanasa phuqasina? ¿Kunasa chuyma ch'allxtaychistu?		
¿Kunjama jawarisa?		

Lurawxata qillqata pankalla qillwawinxá nayrapachanjama ukhamaraki jichha pachanjama arst'atarjama yatiyapxañani (jawaripxañani). Amtapxapuniñani ayllusana uta utachawina lurawinakapxata, luqtanakxata suma qhana arunakampi qhananchañá.

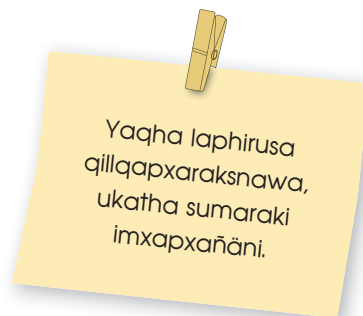
Nayriri lurawxata qillqata pankalla qillqapxañani akiri wakisirinakarjama.

P'iqiñchiri:

Qalltawi arunaka:

Qananchawi arunaka:

Tukuya arunaka:





Wilamasisaru jani ukaxa yaqha jaqiru nayraqata qillqatasa uñacht'ayapxañäni, ixwa (iwxa) arunakapa katuqañataki arxayaña qillqata pankalla suma askicht'añataki. jupanakaru achikt'asipxañäni akiri jiskht'awinaru kutt'ayañapataki, ukhamaraki arxatt'añapataki.

Lurawxata qillqata pankalla uñakipawi	Jisa	Janiwa
¿Lurawxata qillqata pankallana amtaparjama phuqasiskiti?		
¿Lurawxata qillqata pankallana t'aqanakaparjama amuyt'awinakaxa suma jaqthapitäskiti?		
¿Lurawxata qillqata pankallatakjama amuyt'awinakaxa chiqaparu mayachthapitati?		
¿Arukamachinaka ukhamaraki arsuñanakaxa thakhiparjama qillqatäskiti?		
¿Aymara qillqanakaxa kamachirjama qillqatäskiti?		
Arsuwinakapa ukhamaraki iwxfanakapa akjaru qillqapxañäni.		

Iwxanaka katuqasina, tukuyañataki lurawxata qillqata pankallasa mayampi qillqakipapxañäni.

Handwriting practice area with a spiral binding on the left and ten horizontal dashed lines for writing.

Lurawxata qillqata pankallasa llikata taypitha yatiyapxaraksnawa.

Yaqha laphirusa qillqapxaraksnawa, ukatha sumaraki imxapxañäni.



Lakasampi yatiyapxañäni

Jichhaxa lurawxata qillqata
pankallasa qillqaña tukuyasinxä,
lakasampi yatiyañataki
wakichisipxañäni:



Amtatasa phuqapxanwa, jichhaxa qillqatasa taqi jaqinakaru yatiyapxañäni.



Mayawiriyu(video)wakichapxañäni jani ukaxa arusa waraqt'asipxañäni ist'ayañataki, ukatha, yatichiriru, masinakasaru, wilamasinakasaru, jani ukaxa utasa jak'ankirinakaru uñxatt'ayapxañäni, ist'ayapxañäni; yaqha jaqinakatakixa llika taypiru warkuntapxañäni taqini uñxatt'apxañapataki ukhamaraki ist'apxañapataki.

Wiriyu jani ukaxa arusa waraqt'asiñataki iwxañaka

Amuyt'anaka sarawiparjama ukhamaraki qhana arunakampi amtaphuqhawirjama arst'apxañäni.

Yatyanaka saraparjama wakichapxañäni (qalltawi, qhananchawi, tukuya)

Amuyt'anaka sarawiparjama kikipa amuyu chimsuri arunakampi jaqthapipxañäni.

Ayllusana utachawina lurawinakapa, luqtawinakapa qhanancht'apxañäni.

Arunaka suma qhanpacha arst'apxañäni; ukhamatha ist'irinakaxa amuyunaka suma ist'apxañapataki katuqapxañapataki.

Amparanakasampi, ajanunakasampi yanapt'asipxañäni amuyunaka phuqatpacha arst'añataki.



Yatiqatanakasata amuykipapxañäni

1. ¿Kuna lurawinaksa phuqapxtanxa akiri yatiqawina amtapa phuqachañatakixa?

2. ¿Kunsa yatiqawapxtanxa lurawxata qillqata pankalla qillqasinxa?

3. ¿Kunanakasa ch'amänaxa lurawxata qillqata pankalla qillqawinxaxa?
¿Ukawjanxa kunjamsa ch'amt'asiwaytaxa?

4. ¿Kuna lurawinaksa phuqapxañasa suma yatiqasipkakiñasatakixa?



4ri

Lurawi

Ayllusana yapunaka sarawiparjama yapuchañxata maya qhanancha yatiyawı qillqata taypıtha yatiyapxañäni



Akiri lurawxata lup'ipxañäni.



Nayra pachathpacha, ayllunakasanxa uraqınaka suma uñt'apxirıtayna ukhamaraki maymaya yapunaka yapuchañatakıxa sumpuni yatxatapxirıtayna. Ukhamatha machaqa lurawınaka inuqapxirıtayna, jani uñt'ata jathanaka uñstayapxirıtayna ukatha yapuchasına walpuni achuqayapxirıtayna. Ukathwa wakisiri uka yatiñanaka lurawınaka jakayaskakiña yapunaka thakhiparajama yapuchaskakiñataki. Ukhamiphana jiskht'asipxaraksnawa, çayllusana kuna yapunaksa jilpacha yapuchapxtanxa? çUka yapuchawınaka kunjamsa yatiyapxsna?



Phuqawi

Maya qhanancha yatiyaw
qillqapxañäni, ayllusana
markasana kuna yapunaksa
jilpacha yapuchapxtana ukxata
taqi jaqinakaru yatiyapxañäni.



Yatiqawi amta

Yapunaka sarawiparjama
yapuchañatakixa, ayllusana kuna
yapunaksa jilpacha yapuchapxtana
ukxata maya qhanancha yatiyaw
qillqata pankalla taypitha
yatiyapxañäni. Uka qillqasinxa
amuyunaka thakhiparjama
mayachthapiñatakixa aruchiri
mayjt'ayirinakxata, amuyt'anaka
jaqthapiri arunakxata ukhamaraki
aymara arutha qillqañataki
kamachipxata suma amuyapxañäni.



Ullapxañani

Janira qillqata ullkasina:

- Qillqatana p'iqiñchiripa ullapxañani, kuna tuqitha qillqatasa uka yatiñataki.
- Qillqatana kunjama uka uñxatapxañani, ¿qillqatana qhawqha t'aqanisa?
- Qillqata paya kuti ullakipapxañani akhamanakataki: nayraqata kuna tuqitha qillqatasa, kunataki qillqatasa uka yatxatapxañani; ukathxa, payiri kutinsti, kunjamsa qillqapxsnaxa ukxata amuyapxañani.

Akiri qillqata suma ullapxañani.

Patapampa uraqinakana ajusa yapuchxapxarakiwa

Tiphilu Jinchuña tatampi Unurata Mamani munata warmipampixa, jakawipanxa ch'uqi, jiwara (jupha), jawasa, siwara, apilla yaqha uñt'ata yapunaka yapuchasawa jakasipxiritayna. Ukhamiphana, aka qhipha maraxa ajusa yapuchaña yant'awxapxataynawa. Ukatha suma achuqayapxatayna, jichhaxa Lima jach'a markaruwa apayapxani aljañataki.



Nayra simanaxa (uruchhanaxa), Titiqaqa quta lakankiri yapuchata uraqithxa, Axura marka katunxa, niya kimsa tunka waranqa (30,000) ajusa karma llamaysupxarakiyayna. Ukatha, jichha willküruxa Lima jach'a markaruwa apayapxi, wali uñt'ata qhatunakana aljañataki.

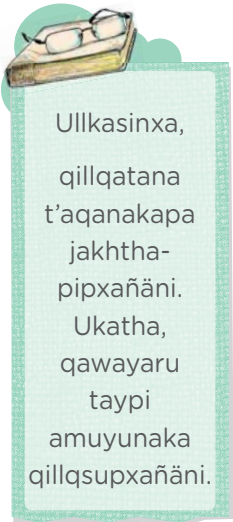
“Aka jani uñt'ata ñanqha usu sarnaqatapathxa taqiniwa pisinkawapxtana ukatha ajusa yapu yapuchañampixa qullqicht'asipxaraksnawa”, sasina Tariyu Apasa Kutipa tataxa arsuwayaraki, jupaxa “Axura markana Ajusa Yapuchirinakana Mayacht'asiwipa” utt'ayawina p'iqit'iripawa. Ukhamaraki, ayllunakasatha walja jaqinakawa yaqha markanaraku irnaqiri sarxapxaraki, sasina arxat'awayaraki.

Ajusa yapuchañatakixa, pusi tunka päqallquni yapuchirinakawa mayacht'asipxarakitayna. Jupanakaxa quta lakana utjasirinakawa, Axura marka katuna, Puno sullka suyuna. Ajusa yapuchaña qalltkasinxaxa, purapt'apxakitaynawa axsarapxakitaynawa (jasq'arapxakitaynawa), kunathtixa uraqinakapanxa janipuniwa ajusa yapuchapkiriraynati, janirakiwa ajusa kunjama yapuchansa yatipkarakitati.

Tiphilu tataxa, jiwara (jupha), jawasa, ch'uqi yaqhanakampi yapuchasinxaxa, sapa maraxa niya pusi waranqa phisqha patakani (4,500) sulisaruwa aljt'asirakina. Jichhaxa ajusa yapuchasinxaxa niya tunka waranqa (10,000) sulisaru aljasixa, sasina amuyt'askaraki.

“Ch'uqi, jiwra yapuchañaxa wali ch'amawa. Ajusa yapuchañaxa jasaditaynawa, quraki q'ursuñatayna ukatha laq'u jani aywxatañapatakixa jaru umanakampi ch'allst'añarakitayna, jasa lurawikiwa. Tajna markankiri kimsa wawanakajaxa akaruwa jichhaxa kutiniña munxapxi ajusa yapuchiri”, ukhama sasina Tiphilu tataxa arst'araki. Jupaxa Suq'a aylluna jakasiraki, Axura marka katuna.

Yatiya yanapt'iri: <https://elcomercio.pe/peru/puno-acora-pobladores-incursionan-en-el-cultivo-de-ajo-organico-para-reactivar-su-economia-golpeada-por-el-covid-19-agricultura-noticia/?ref=ecr>



Ullkasinxaxa,
qillqatana
t'aqanakapa
jakhthapixaxani.
Ukatha,
qawayaru
taypi
amuyunaka
qillqasupxañani.



Qillqata ullaña tukuyasina ukhamaraki taypi amuyt'anaka chimsusina, yatiyawinaka akiri jist'awinakarjama qhananchsupxañani.

¿Kunsa yapuchapxatayna?	
¿Kunapacha yapuchapxatayna?	
¿Kawkinsa yapuchapxatayna?	
¿Khithinakasa yapuchapxatayna?	
¿Kunjamsa yapuchapxatayna?	
¿Kunathsa /Kunatakisa yapuchapxatayana?	

Qillqata wasitatha ullakipasina, jiskht'awinakana chiqapa kutt'ayawinakarpara sich'intapxañani ukhamaraki kutt'ayawinaka qillqapxañani:

1. ¿Kunathsa walja jaqinakaxa yaqha markanaraku irnaqiri sarxapxpacha?

- a. Jani kuna manq'aña utjatapatha.
- b. Jani qullqi utjatapatha.
- c. Jani qulla uta utjatapatha.

2. ¿Kunathsa yapuchiri jaqinakaxa ajusa yapuchaña qalltkasinxa purapt'apxpachäna axsarapxpachäna?

- a. Janiwa alasirinakaxa utjkänati.
- b. Janiwa ch'uqi yapuchxapxänti.
- c. Janiwa ajusa yapuchaña yatipkänati.

3. ¿Qillqatana qhipha t'aqapanxa kunsa yatiychistu? ¿Kunatakisa wali wakisiri uka yatiyawixa?

.....

.....

.....

4. ¿Ayllusanxa wakisisphati jani uñt'ata yapunaka yapuchañaxa? ¿Kunathsa? Amuyt'asarjama qhananchapxañani.

.....

.....

.....

Yaqha laphirusa qillqapxaraksnawa, ukatha sumaraki imxapxañani.



Yatirirnakampi yatxatasipkakiñäni

Nayraqata yatirirnaka

Awki taykasaru, achachila awichasaru, yatirirnakaru jiskht'apxañäni, ayllusana nayrapachaxa kunjamsa ch'uqi satapxiritayna ukatha jichhapachaxa kunjamsa satxapxaraki.

Suma arst'añataki

Janira maya aruskipawi qalltkasinxa arunt'asipxapuniñäni. Arunaka art'kasinxä amparasampi, ajanusampi yanapt'asipxañäni amuyunaka qhañanchañataki ukhamatha ist'iri jaqixa k'ataki amuyañapataki. Jaqi masisana arunapa sumpa ist'apxañäni. Tukuyañatakixa chuymaru purkiri arunaka arst'apxañäni.

Iwxanaka amtapxapuniñäni...

Aruskipawi arst'añatakjama, amtaphuqawirjama ukhamaraki yatiwakichawirjama wakiyapxañäni.

Yatiyawir arst'atatanaka apthapipxañäni ukhamaraki qhananchawinaka suma qillqsupxañäni.

Arunakana amuyunakapa (arümachapa), säwinakapa qhanstuyapxañäni.

Arsutanaka arsuri jaqinakarjama qamawinakaparjama chhijllsupxañäni.



Qhipha yatirirnaka

Web sata llika taypiru mantasina ukhamaraki qillqatanaka ullakipasina jiskht'awina katuqata yatiririrnakaru phuqachxatapxañäni. Ukatha akiri kajunachataru yatxatata yatiririrnakampi phuqachapxañäni.

Yatiriri qillqatana p'iqiñchiripa	Kawkjansa ullakiptanxa (llika taypina, qillqata pankana)	Yatiriri qillqatana taypi amuyunakapa

Yaqha laphirusa qillqapxaraksnawa, ukatha sumarakim xapxañäni.

Nayraqata yatiririrnakampi qhipha yatiririrnakampi apthapita yatiriririrnakaru phuqachxatapxañäni ukhamaraki amuyunakasa qillqapxañäni. iUkanakaxa amtasa phuqañataki yanapchitani!





Qillqapxañani

Janira qillqaña qalltkasinxa wakisirwa kunamsa qillqapxañani uka uñakipaña. Akiri **qhanancha yatiyaw**i qillqata suma uñakipapxañani.

Aski p'iqiru katuqasa ullapxañani

Laphina
p'iqipa

Qhanancha yatiyaw i qillqata

P'iqiñchiri

Nayra yatiñanakasarjama yapuchawinakawa kutjtanaxaraki

Wankani markana, K'uchu Yanajuqhu aylluna utjasirinakaxa, aka qhipha maranakaxa, achachila awichanakapana yatiñanakaparjamawa yapunaka yapuchaxapxaraki. Uka yapu achunakxa jupanakawa manq'apxaraki, jilt'anakxa markanakaru apapxaraki aljt'asiñataki, jichha maraxa jilpacha aljt'apxaraki uka jani uñt'ata ñanqha usu saranaqkipana. Yapunakasaxa pisi pachanxa janiwa manq'ata jiwaychitasphati.

Qalltawi
arunaka

Paya waranqa tunkani marakamaxa, Lusika Inkakutipa warmimpi Pharana mamapampixa janq'u juphakamaki (jiwrakamaki) yapuchapxirita yna, kunjamtixa K'uchu Yanajuqhu aylluna yapuchaña yatipki ukhamarjama. Ukatha yaqha aylluna yapuchirinakaru uñaqt'anisaxa ukhamaraki nayra yatiñanakapa amthapisina quytu jupha (jiwra) yapuchaña yant'apxatayna, ukatha yamphi achuqayasinx qhathuru apasina quriki aljasipxatayna jilpacha chaniru. "Suma jakasiñatakixa uraqisanxa kunaymana achunaka achuqayapxsnaxa, ukathakixa achachila awichakasana yatiñanakapa amthapipxañasa" sasina arst'araki Lusika Inkakutipa warmixa.

Jani uñt'ata ñanqha usu saranaqiphanxa, yapunakasana achunakapaxa markanakaru apayatawa jani manq'ata jiwapxañapataki. Jichha maraxa uka ñanqha usuxa ayllunakasaru purinisina yaqhipa jaqinakaru usuntayawarakiwa. Jupanakaxa qullanakasampi manq'añanakasampi kutjtapxakirakiwa. "Ayllusana yapu achunaka manq'asinx kuna jani uñt'ata usunakathsa jark'aqasipxsnawa", sapxarakiwa.

Wankani marka katunxa, walja ayllunakana nayra yatiñanakarjama yapunaka yapuchaña ch'amt'asipkaraki, ch'uqi ukhamaraki jupha (jiwra) yapuchapxiwa pampa qullanakampi, alata qullanakaxa achuna jarunchiwa, sapxiwa. Yatiñasarjama yupuchataxa achuqiwa suma muxsa usunakatsa jark'aqasiwa, sasina artst'apxaraki.

Qhananchawi
arunaka

Qillqirina
chimpunakapa

Philiku Mamani Ari
Yatiqirinakana yatiyiripa, Sri taypiyatiqawi, 0754697 yatiqaña uta, Yanajuqhu.
philikum@gmail.com

Akiri qillqatanakanxa siwachimpuxa (" ") jilpacha apnaqatapuniwa. Uka chimpuxa yatiyarakiwa jaqinakana arst'atanakapa.

Maya qhanancha yatiyaw i qillqatata wayra (rayru), tiliwiysuna, llika (intirnitita) ukhamaraki kunaymana qillqatanaka taypitha taqinitaki wakisiri lurawinakxata yatiyañatakiwa.

Kunjamasa

- Maya qhanancha yatiyawi qillqataxa ayllunakana markanakana jach'a lurawinakapxata, atipt'asiwinakxata, phunchawinakxata, yaqhanakampitha qillqatarakiwa.
- Maya qhanancha yatiyawi qillqasinxa qhana arunakampi qillqañawa ullirinaka jasaki (k'ataki) amuyañapataki. Amuyunakaxa janiwa ancha jach'anakañapakiti, suma qhana qillqatañapawa.

Akiri wakisirinakxata lup'ipxañani...

Arukamachina



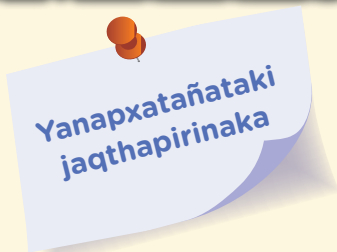
Aruchiri mayjt'ayirixa maya aruchiri aruna amuyuparu phuqachxatiri aruwa. Ukanakaxa akinakäsphawa: nayra, qhipha, jichha, niya, wastata, jaya, alaya, anqa, jak'a, yamphi, k'atampi, yaqhanakampi.

Qhanancha yatiyawi qillqatanxa akiri amuyunaka uñjapxaraksna:

Jichha maraxa jilpacha aljt'apxaraki uka jani uñt'ata ñanqha usu saranaqkipana.

Ukatha **yamphi** achuqayasinxaxa qhathura apasina quriki aljasiptayna.

Arsuñana wakisiripa



Uka arunakaxa maya qillqatana yatiyawinaka amuyt'anaka yanapxatañatakiwa (jakhthapiraki). Yanapxatañataki jaqthapiri arunakaxa akirinakasphawa: **ukatha, kikiparaki, ukhamaraki**, yaqhanakampi. Uñxatapxañani akiri qillqata:

“Ukatha yaqha aylluna yapuchirinakaru uñaqt'anisaxa ukhamaraki nayra yatifañakapa amtthapisina quytu jupha (jiwra) yapuchaña”.

Ayillusana markasana kuna yapunaksa jilpacha yapuchapxtana ukxata maya qhanancha yatiyawi qillqataru qillqapxañani. iUkhamaxa qalltapxañani!



Maya qhanancha yatiyawı qillqata pankalla qillqasinxa akiri iwıxanaka amtapxapuniñanı:

Pankalla qillqañataki iwıxanaka

Qhanancha yatiyawı qillqata pankalla aruskipt'añatakjama, amtatarjama, ullirinakatakjama wakiyt'apxañanı.

Qhanancha yatiyawı qillqata pankalla qhana arunakampi qillqt'axañanı, jani arunaka ch'axlluntapxañanıti.

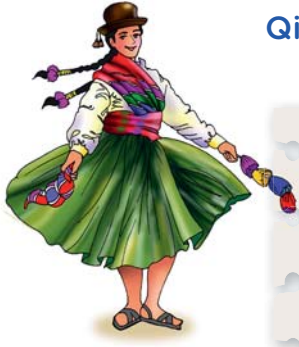
Maymaya amuyt'anaka thakhiparjama mayachthapiñatakixa amuyu jaqthapiri arunakampi qillqapxañanı.

Qhanancha yatiyawı qillqata pankalla qillqawinxaxa aruchiri mayjt'ayirinaka, amuyt'anaka yanapxatañataki jaqthapiri arunakaxa wakisiriparjama qillqapxañanı.

Qhanancha yatiyawı qillqata pankalla qillqasinxa uñakipapxapuniñanı pantjatanaka ukatha askichañataki ukhamaraki qhananchañataki.

Qhanañcha yatiyawı qillqañataki wakichapxañanı

Amtaphuqawi	
Ullirinaka	
Apnaqata yänaka	
Arsuta	
Yatiyirinakampi yatxatata yatiyawınaka	



Qillqatasa akiri jiskht'awinakarjama wakichapxañani:

¿Kunsa yatiyapxañani?

¿Khithinaxatsa yatiyapxañani?

¿Kunapachasa uka lurawixa uñstana?

¿Kunathsa luraswayi?



Nayraqata qhanancha yatiyawi qillqata pankalla qillqapxañäni, akiri t'aqanakarjama:

Laphina p'iqipa: _____

P'iqiñchiri _____

Qalltawi arunaka _____

Qhananchawi arunaka _____

Qillqirina chimpunakapa _____

Yaqha laphirusa
qillqapxaraksnawa,
ukatha sumaraki
imxapxañäni.



Wilamasisaru jani ukaxa yaqha jaqiru nayraqata qillqatasa uñacht'ayapxañäni, iwxa arunakapa katuqañataki ukatha qhanancha yatiyawu qillqata pankalla suma askicht'añataki. Jupanakaru achikt'asipxañäni akiri jiskht'awinaru kutt'ayañapataki, ukhamaraki arxatt'añapataki.

Qhanañcha yatiyawu qillqata pankalla uñakipawu	Jisa	Janiwa
¿Qillqañataki wakichatasaxa phuqasiti?		
¿Qhanancha yatiyawu qillqata pankallana amtaparjama phuqasiskiti?		
¿Qhanancha yatiyawu qillqata pankallana amuyt'anakampi t'aqanakampi suma jaqthapitäskiti?		
¿Qillqatata uñtasitaparjama sarawiparjama qillqatäskiti?		
¿Arukamachina ukhamaraki arsuña wakisirinapakaxa thakhiparjama qillqatäskiti?		
¿Aymara qillqanakaxa kamachirjama qillqatäskiti?		
Arsuwinakapa ukhamaraki iwxiwanakapa akjaru qillqapxañäni.		

Iwxiwanaka (ixwanaka) apthapisina ukhamaraki jiwaxana lup'iwinakasa amtasina, tukuyañataki lurawxata yatiyawu qillqata pankalla mayampi qillqakipapxañäni.

Yaqha laphirusa qillqapxaraksnawa, ukatha sumaraku imxapxañäni

Qhanancha yatiyawu qillqatasa ayllusana markasana utjiri rayturu apayapxañäni, jani ukaxa llika taypitha yatiyapxaraksnawa.



Lakasampi yatiyapxañäni

Jichhaxa qhanancha yatiyawı qillqata pankallasa qillqaña tukuyasinxa, lakasampi yatiyañataki wakichasipxañäni. Ukathakixa wakisiriwa amuyt'anakasa qhananchasipxañasa.



Jichhaxa qhanancha yatiyawı qillqata pankallasa wilamasinakasaru, jani ukaxa utasa jak'an kirinakarı ullayapxañäni. Ukatha, jupanakarı jiskht'apxañäni kunjakisa amuyt'a qillqatanakaxa, kunsax arxatt'apxaspha ukanaxxata.



Ukhamaraki, qillqatanakaxxata maya wiriyu (video) wakichapxaraksnawa jani ukaxa arunakasa waraqt'asipxaraksnawa, ukathaxa llika taypirusa warkunt'apxaraksnawa taqini uñxatt'apxañapataki ukhamaraki ist'apxañapataki.

Wiriyu jani ukaxa arusa waraqt'asiñataki iwxañaka

Qhanancha yatiyawı qillqatasxata amuyt'anakasa sarawiparjama qhana arunakampi amtaphuqawirjama arst'apxañäni.

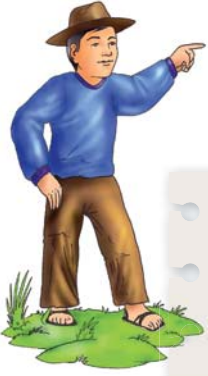
Yatiyawinaka sarawiparjama art'apxañäni.

Amuyt'anaka sarawiparjama jaqthapiri arunakampi mayachthapipxañäni.

Ayllusana markasana yapu yapuchañanaxxata yatiyapxañäni.

Arunaka suma qhanpacha arst'apxañäni; ukhamata ist'irinakaxa amuyunaka suma ist'apxañapataki katuqapxañapataki.

Amparanakasampi, ajanunakasampi yanapt'asipxañäni amuyunaka phuqatpacha arst'añataki.



Yatiqatanakasata amuykipapxañäni

1. ¿Kuna lurawinaksa phuqapxtanxa qhanancha yatiyawı qillqañatakixa?

2. ¿Kunsa yatiqawapxtanxa qhanancha yatiyawı qillqata pankalla qillqasinxa?

3. ¿Kunanakasa ch'amänaxa qhanancha yatiyawı qillqata pankalla qillqawinxax?
¿Ukawjanxa kunjamsa ch'amt'asiwaytaxa?

4. ¿Kuna lurawinaksa phuqapxañasa suma yatiqasipkakiñasatakixa?



5ri

Lurawi

Larpha usuta jark'asiñxata maya uñachayiri qillqata taypitha qhananchapxañäni



Akiri lurawxata lup'ipxañäni.



Perú suyunxa kunaymana uraqinakawa. Utjaraki, ukanxa yapunaka yapuchasinxa maymaya manq'añanaka achuyapxaraktana. Ukhamiphansa jisk'a wawanaka, niya q'axu wayna tawaqunakaxa larpha usumpi usuntasipkakiwa. Uka usuta jark'aqasiñatakixa, yaqhipha marka p'iqt'irinakaxa ch'amt'apxataynawa uraqinakapana achuqayata manq'añanaka markachirinaka manq'apxañapataki, ukhamatha larpha usu chayqtayapxatayna. Yaqha markanakana wakisiphawa kikipa wakiyaña. Ukhamata yatisaxa, çayllusana markasana larpha usumpi jani katuyasiñatakixa kuna manq'añanaksa manq'apxañasa? ¿Kunjamsa manq'anaka phayasipxna?



Phuqawi

Maya uñachayiri qillqata pankalla qillqapxañäni, ayllusana markasana larpha usutha jark'asiñatakixa kuna wakisiri manq'añanaksa manq'apxañasa ukxata taqi jaqinakaru qhananchapxañäni.



Yatiqawi amta

Ayllusana markasana larpha usutha jark'asiñatakixa kuna wakisiri manq'añanaksa manq'apxañasa ukxata maya uñachayiri (qhana aruchäwi) qillqata pankalla taypitha lip'ipxañäni qhañanchapxañäni. Uka qillqasinxa niya amuyt'awinaxata, amuyt'anaka jaqthapiri arunaxata ukhamaraki aymara arutha qillqañataki kamachipxata suma amuyapxañäni.



Ullapxañäni

Janïra qillqata ullkasina:

- Qillqatana piqiñchiripa ullapxañäni, kuna tuqita qillqatasa uka yatiñataki.
- Qillqatasa kunjamasä uka uñxatapxañäni, ¿qillqatasa qhawqha t'aqanisa?
- Qillqata paya kuti ullakipapxañäni akhamanakataki: nayraqata kuna tuqita qillqatasa, kunataki qillqatasa uka yatxatapxañäni; ukathxa, payiri kutinsti, kunjamsa qillqapxsnaxa ukxata amuyapxañäni.

Akiri qillqata suma ullapxañäni.



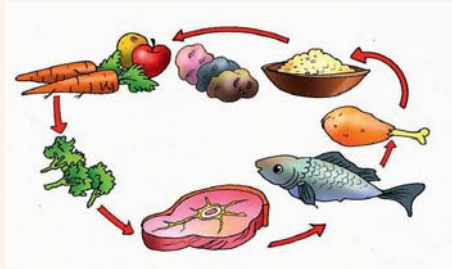
Sarapara ulläwi

Akiri kasta qillqatxata suma amuyañatakixa, taypi amuyt'anaka chimsupxañäni.

Ukanxa, sapa t'aqana mayniri wakisiri amuyt'a juk'a arunakampi.

Larpha usuta jark'aqasiñataki manq'añanaka

Wawanakaxa jani suma uywatathxa tixiratawa jilapxi ukhamaraki larpha ususa katurakisphawa. Larpha usuxa jisk'a wawanakaruwa jilpacha katuraki, tunkanita pusiniruwa usuntayaraki (patakaxa pusi tunka wawanakaru katuraki); markana jakiri wawanakata sipanxa pampana jakiri wawanakaruwa jilpacha katuraki (patakaxa pusi tunka päqallquni wawanakaru), sasina yatyanipxaraki *Encuesta Demográfica y de Salud Familiar* (2019) uka utt'ayawi taypitha.



Ukhama yatisaxa, taqi jaqinakaru larpha usutha jark'aqasiñatakixa maya jach'a yatxatawi wakiyapxatayna. Ukanxa, jaqinaka k'umarachasipxañapatakixa, uraqinakapana achuyata puqutanaka ukhamaraki yapunakapana achuqayatanaka manq'ayapxatayna. Uka yatxatawinxa, jaqinaka ch'amanipxañapataki, wali p'iqinipxañapataki, jasaki jalnaqiripxañapatakixa manq'ayapxataynawa akiri puqutanaka: awaymantu, tumatillu, palatanusa, larankha, papaya. Ukhamaraki manq'ayapxataynawa akiri yapu achunaka: jiwra, tarwi, qañiwa, tunqu. Uka yatxatawixa manq'añanakana wakisiripxata qhanancharakini; ukhamaraki yanapt'aniwa jilpacha yapunaka yapuchañataki, wakisiri manq'añanaka manq'añataki, jilpacha achunaka aljt'asiñataki.

Khaya *Loreto* ch'umi uraqinakanxa, larpha usutha jark'aqasiñataki maya yatxatawi wakiyapxarakitaynawa. Uka markanakana utjiri jisk'a wawanakaxa jilamanqha larpha usumpi katutäpxarakiwa. Uka usuxa katusirakiwa manq'añanaka jani phuqatpacha manq'atatha, ukhamaraki, ch'imi sillq'unaka purakana jilatapatha. Ukhamipanwa, ch'amt'apxatayna jaqinaka akiri ch'uxña manq'añanaka manq'apxañapataki: ispinaka, alpalpa, rawanitu, lichuwasa, yaqhanakampi.

Ayacucho, Yanapampa markanxa, markachirinakaxa larpha usuthxa wilaparki manq'a phayatampiwa jark'aqasipxatayna. Uka manq'axa phuqatpacharakawa, uywa wilampi, jiphillanakampi, ch'uqimpi, siwullampi, tumatimpi qallaqthapisina phayatarakiwa; Ukathwa jakiri jaqiruxa ch'ama churaraki, janchipa ch'akhanakapa thurucharaki, usunakatha jark'aqaraki.

Larpha usuxa jani amuykañakiwa sarnaqixa. Jaqiru katusinxaxa janiwa kunsaxa usuykarakiti, ukatha wawanakaru katusinxaxa k'achatha k'achatha ch'ama jawq'thaptayarakixa, ch'iki kankañapsa qhipharayarakawa. Ukathwa larpha usuta jark'aqasiñasatakixa wakisi ayllusana achuqayata manq'añanaka manq'apxañasa.

Qillqata ullaña tukuyasina ukhamaraki taypi amuyt'anakapa chimpsusina, sapa t'aqana taypi amuyt'anakapxata arunakasampi qhananchapxañani.

Mayiri t'aqa	
Payiri t'aqa	
Kimsiri t'aqa	
Pusiri t'aqa	
Phisqhiri t'aqa	

Qillqatana taypi amuyt'anakapxa maya amuyt'ampiki qillqsupxañani. Qillqatana t'aqanakapana amuyt'awitixa jani qhanakchi ukjaxa arunakasampi suma qhananchapxañani.



Qillqata wasitata ullakipasina, jiskht'awinakana chiqapa kutt'ayawinakaparu sich'intapxañani ukhamaraki kutt'ayawinaka qillqapxañani:

1. Qillqatanxa, ¿khithinakarusa larpha usuxa jilpacha katuraki?

- Chuymani jaqinaku.
- Wayna tawaqunaku.
- Jisk'a wawanaku.

2. ¿Qillqatana kunasa lurawi amtapaxa?

- Jaqinaka k'umarachasipxañapataki manq'anaxata yatiyaña.
- Larpha usuta jark'aqasiñataki manq'añanaxata qhananchaña.
- Ch'uxu usuta jark'aqasiñataki qullanaxata qhananchaña.

3. ¿Larpha usuxa pampana jakiri wawanakaruti jani ukaxa markana jakiri wawanakarucha jilpacha katuxa? ¿Kunathsa ukaxa ukhamäpacha?

4. ¿Ayllunakasana markanakasana, kunathsa wakisiri larpha usuta jark'aqasiñataki suma yatxatañaxa? Amuyatasarjama qhananchapxañani.

Yaqha laphirusa
qillqapxaraksnawa,
ukatha sumaraki
imxapxañani.

Yatirirakampi yatxatasipkakiñäni



Nayraqata yatirirakampi

Awkisaruru, taykasaruru, jilirirakasaruru, yatirirakaruru jiskht'apxañäni, ayllusana larpha usuxa sarnaqiririti, uka usuxa kunjamasana qullasiña, kuna manq'anakampisa uka usuta jark'aqasipxsna, ukanakxata yatxatapxañäni.

Aruskipt'awinakasa

- Jaqi masisampi aruskipawinxana purapata yäqasipxañasa, llamp'u chuymampiwa aruskipt'apxañasa.
- Aruntt'asipxañasapuniwa sullkiritana jilirjama, jilirita sullkarjama: acahachila, awicha, tata (awki), mama (tayka), wayna, tawaqu, q'axu wayna, q'axu tawaku, imilla wawa, yuqalla wawa.
- Arsutanaka suma ist'apxañasa, janiwa arsuri jaqiruxa ch'ujtayapxañasati

Iwxanaka amtapxapuniñäni...

Aruskipawir arst'añatakjama, amtaphuqawirjama ukhamaraki yatirirakichawirjama wakirapxañäni.

Yatirirawir arst'atatanaka apthapirapxañäni ukhamaraki qhananchawinaka suma qillqasupxañäni.

Arunakana amuyunakapa (arümachapa), säwinakapa qhanstayapxañäni.

Arsutanaka arsuri jaqinakarjama qamawinakaparjama chhijllsupxañäni.



Qhipha yatirirakampi

Web sata llika taypiru mantasina ukhamaraki qillqatanaka ullakipasina jiskht'awina katuqata yatirirawinakaruru phuqachxatapxañäni. Ukatha akiri kajunachataru yatxatata yatirirawinakampi phuqachapxañäni.

Yatiririr qillqatana p'iqiñchiripa	Kawkjansa ullakiptanxa (llika taypina, qillqata pankana)	Yatiririr qillqatana taypi amuyunakapa

Yaqha laphirusa qillqapxaraksnawa, ukatha sumarakir imxapxañäni.

Nayraqata yatiririrakampi qhipha yatiririrakampi apthapirata yatirirawinakaruru phuqachxatapxañäni ukhamaraki amuyunakasa qillqapxañäni. iUkanakaxa amtasa phuqañataki yanapchitani!



Qillqapxañani

Jan'ira qillqaña qalltkasinxa wakisiriwa kunjamsa qillqapxañani uka uñakipaña. Ak'iri **uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi** qillqata suma uñakipapxañani.



Larpha usu wila parki manq'a phayatampi jark'aqasipxañani

Qalltawi arunaka. Akanxa yatiwakichäwxata, jani walt'awxata qillqatawa.

Perú jach'a suyunxa larpha usuxa taqinirjamawa kakuña yatiraki. Uka jani walt'awi uñjasaxa, Ayakuchu marka markachirinakaxa jisk'a wawanaka jani larpha usumpi usuntapxañapatakixa wila parki manq'a manq'ayañataki ch'amt'apxatayna.



Nayra pachaxa, Yanapampa aylluna utjiri jaqinakaxa uywa khariwinxa mäkhiwa junt'u wila maya llataru katuqapxiritayna. Uka wilampi, ukhamaraki khariqata uywana jiphillanakapampi, chuymampi siwullampi qallaqthapisinxa wila parki phayasipxiritayna. Uka munkaña phayata manq'a manq'asiñatakixa uta jak'ana utjirinakarusa jawsthapinipxiritaynakawa. Jisa, jupanakaxa wila parki manq'ana wakisiritapa, ch'ama churiritapa, larpha usuta jark'aqiritapa suma yatipxiritayna.

Qhananchawi arunaka. Akanxa jani walt'awinaka kutikipstayañxata qillqatawa.

Uka kikiparaki, achachila awichanakaxa jani manq'atjama usuntañatakixa manq'añanaka suma imasiña yatipxiritaynawa. Uywa jaqt'anaka, jiphillanaka, phathankanaka jayumpi jach'ikipasina lupimpi juyphimpiwa wañsuyapxiritayna. Uka jaxt'a wañsutaruxa ch'arki sasawa sutiypaxiritayna. Yanapampa ayllunxa, yaqhipa jaqinakaxa jichhakama jaqt'anaka ch'arkisisipkiwa manq'aru jaqt'asiñataki, ququ phayasiñataki.

Jichha pachanaxa uñjatäskiwa, patapampana ukhamaraki suni uraqinakana utjasiri jaqinakaxa juyphi pachaxa jaqt'anaka ch'arkisipkapuniwa. Uka ch'arkinakxa jallupachawa manq'asipxaraki, apapxarakiwa junt'u markanakaru yaqha achunaka chhalaqasiñataki. Maysa tuqithxa uñjatarakiwa, uywa jiphilla, phatanka, chuyma, lluku ch'arkiñawa chhaqtatäxaraki; nayraxa uywana wilapsa wañayapxakiritaynawa. Uka jaqt'a ch'arkitampi, wila wañsutampi phayata manq'anakaxa jaqinakaru wali ch'ama churiritayna.

Tukuya arunaka. Akanxa kutjtayawi qillqatanaka juk'a arunakampi qhanancharaki.

Nayra yatiñanaka amthapisina kutjtayasinxa, Yanapampa aylluna utjiri jaqinakaxa jisk'a wawanakaparu larpha usumpi jani ukhama usuntañapatakixa wila parki phayata manq'a manq'ayapxatayna. Ukhamatha uka ñanqha usu chhaqtayapxatayna, khithamukupxatayna.

Yatiya yanapt'iri https://elpais.com/elpais/2016/09/22/planeta_futuro/1474550665_668844.html

Maya uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqatanxa, utjawisana maya jani walt'awi (jani askt'awi) uñacht'ayatarakiwa ukathxa kutjtayañataki lurawinaka, amtatanaka qhanancharakiwa.

Kunjamasa

- Akiri qillqatanxa paya wakisiri amuyt'awiwa utjaraki: jani walt'awi uñacht'ayawi ukhamaraki kutikipstayawi amuyt'anaka.
- Mayni uñachakiyiri qillqatanakanjama lurawinakaxa qhana jasa arunakampi, sarawiparjama qillqatawa.

Akiri wakisirinaxata lup'ipxañani...

Arukamachina wakisiripa



Maya niyamuyt'awixa arunaka jaqthapita arsutawa, niyasa amuyañpachawa, amuyt'atataxa phuqaki jani phuqatpachäkiti. Niyamuyt'awinxaxa uñstarakiwa maya taypi aru ukaxa yaqha mayjachiri arumpi aruchthapitawa.

Qillqatanakana uñjapxaraksnawa paya kasta niyamuyt'awi: aruchiri niyamuyt'awi ukhamaraki sutichiri niyamuyt'awi. Ullata qillqatanxa akhama uñjapxaraksana:

- Jisk'a wawanaka (sutichiri niyamuyt'awi).
- Suma yatipxirıtayna (aruchiri niyamuyt'awi).
- Nayra yatiñanaka (aruchiri niyamuyt'awi).

Arsuñana wakisiripa



Kutikipstayañataki jaqthapiri arunakaxa maya qillqatana paya amuyt'awinaka jaqthapirinakawa, jani walt'awxata amuyt'ampi kutikipstayañataki amuyt'ampi jaqthapiñatakiwa.

Kutikipstayañataki jaqthapiri arunakaxa akirinakasphawa: ukhamipanxa, maysa tuqithxa, jani ukhama, yaqhanakampi.

Uñxatapxañani akiri qillqata:

“Yanapampa aylluna utjiri jaqinaxa jisk'a wawanakaparu larpha usumpi **jani ukhama** usuntañapatakixa wila parki phayata manq'a manq'ayapxatayna”.



Maya uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata qillqapxañäni, ukanjaxa larpha usuta jark'aqasiñataki wakisiri manq'añanaka manaq'añxata qhananchapxañäni. iukhamaxa qalltapxañäni!

Maya uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata pankalla qillqasinxa akiri iwxañanaka amtapxapuniñäni:

Pankalla qillqañataki iwxañanaka

Uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata pankalla aruskipt'añatakjama, amtatarjama, ullirinakatakjama wakiyt'apxañäni.

Uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata pankalla qhana arunakampi qillqt'axañäni, jani arunaka ch'axlluntapxañäniti.

Maymaya amuyt'anaka thakhiparjama mayachthapiñatakixa amuyu jaqthapiri arunakampi qillqapxañäni.

Uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata pankalla qillqawinxaxa arukamachina wakisirinakapa ukhamaraki arsuñana wakisirinakapa saraparjama qillqapxañäni.

Uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata pankalla qillqasinxa uñakipapxapuniñäni pantjatanaka ukatha askichañataki ukhamaraki qhananchañataki.

Uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqañataki amtapxañäni



Amtaphuqawi	
Ullirinaka	
Wakisirinaka	
Arsuta	
Pixtu (jani askt'awi)	
Pixtu jaratatawi (qhananchawi)	
Yatiririnakampi yatxatata yatirawinaka	



Qillqatasa akiri jiskht'awinakarjama wakichapxañani:

¿Kawkiyrinisa qillqatasana p'iqiñchiripaxa?	
¿Qillqatasaxa qhawqha t'aqaninisa?	
¿Qalltawinxakuna amuyt'anaksa qillqapxañani?	
¿Qhananchawinxakuna amuyt'anaksa qillqapxañani?	
¿Qillqatasa kuna arunakampisa tukuyapxañani?	

Nayraqata uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata pankalla qillqapxañani,

Yaqha laphirusa qillqapxaraksnawa, ukatha sumaraki imxapxañani.

P'iqiñchiri:

Qalltawi arunaka:
.....
.....

Qhananchawi arunaka:
.....
.....
.....

Tukuya arunaka:
.....
.....

Yaqha laphirusa qillqapxaraksnawa, ukatha sumaraki imxapxañani.





Wilamasisaru jani ukaxa yaqha jaqiru nayraqata qillqatasa uñacht'ayapxañäni, iwxa arunakapa katuqañataki ukatha uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata pankalla suma askicht'añataki. Jupanakaru achikt'asipxañäni akiri jiskht'awinaru kutt'ayañapataki.

Uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata pankalla uñakipawi	Jisa	Janiwa
¿Uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata pankallatakjama amuyt'awinakaxa chiqaparu mayachthapitati?		
¿Uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata pankallana amuyt'anakampi t'aqanakampi suma jaqthapitäskiti?		
¿Uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata pankallana amtaparjama phuqasiskiti?		
¿Arukamachina ukhamaraki arsuña wakisirinakapaxa thakhiparjama qillqatäskiti?		
¿Aymara qillqanakaxa kamachirjama qillqatäskiti?		
Arsuwinakapa ukhamaraki iwxfanakapa akjaru qillqapxañäni.		

Iwxanaka apthapisina ukhamaraki jiwasa lup'iwinakasa amtasina, tukuyañataki lurawxata yatiyawi qillqata pankalla mayampi qillqakipapxañäni.

Handwriting practice area with six sets of dashed lines for writing.

Yaqha laphirusa qillqapxaraksnawa. ukatha sumarakı imxapxañäni.

Jichhaxa uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata pankallasa yatiqiri masinakasaru, yatichirisaru, wilamasinakasaru, jani ukaxa utasa jak'ankirinakaru ullaqapxañäni. Ukatha, jupanakaru jiskht'apxañäni kunjakisa amuyt'a qillqatanakaxa, kunsaxa arxatt'apxaspha ukanaxata.



Lakasampi yatiyapxañäni

Jichhaxa uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata pankalla qillqaña tukuyasinxaxa yatiyañataki wakichasipxañäni. Ukanxa qhananchsupxañäni jani walt'awi amuyt'anaka ukhamaraki kutikipstayawi amuyt'anaka.

Uñachayawinxaxa...

- Ist'iri jaqinakaru llamp'u chuymampi, jasa arunakampi arxt'ayapxañäni.
- Yatiya wakichatxa k'achataki arxt'ayapxañäni.
- Yatiyawixaxa suma katuqapxañapatakixa jach'ata arst'apxañäni.
- Amuyanaka jani armasñañatakixa nayraqata qillqst'asipxañäni.



Qillqatanakaxata maya wiriyu (video) wakichapxaraxnawa jani ukaxa arunakasa waraqt'asipxaraxnawa, ukathxa llika taypirusa warkunt'apxaraxnawa taqini uñxatt'apxañapatakixa ukhamaraki ist'apxañapatakixa.



Qillatasana qhananchawinakapxa lakasampi yatiyapxaraxnawa. Ukathakixa akiri iwaxanaka amtapxapuniñäni.

Yqtiyañataki iwaxanaka

Uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqatasaxata amuyt'anakasa sarawiparjama qhana arunakampi amtaphuqawirjama arst'apxañäni.

Yatiyawinxaxa sarawiparjama arst'apxañäni.

Amuyt'anaka sarawiparjama jaqthapiri arunakampi mayachthapipxañäni.

Jani walt'awi ukhamaraki kutikipstayawi amuyt'anaka suma qhananchapxañäni.

Arunaka suma qhanpacha arst'apxañäni; ukhamata ist'irinakaxa amuyunaka suma ist'apxañapatakixa katuqapxañapatakixa.

Amparanakasampi, ajanunakasampi yanapt'asipxañäni amuyunaka phuqatpacha arst'añataki.



Yatiqatanakasata amuykipapxañäni

1. ¿Kuna lurawinaksa phuqapxtanxa uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqañatakixa?

2. ¿Kunsa yatiqawapxtanxa uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata pankalla qillqasinxa?

3. ¿Kunanakasa ch'amänaxa uñachayiri: jani walt'awi - kutikipstayawi qillqata pankalla qillqawinxaxa? ¿Ukawjanxa kunjamsa ch'amt'asiwaytaxa?

4. ¿Kuna lurawinaksa phuqapxañasa suma yatiqasipkakiñasatakixa?



6ri

Lurawi

Q'axu wayna tawaqunakana
jakawinakapxata maya yatiyañataki
yatxatata qillqata taypitha yatiyapxañäni



Akiri lurawxata lup'ipxañäni.



Piruti yatiqirixa lamara laka, suni ukhamaraki qhirwa uraqinaku niya phisqha maranwa puriwäraitayna. Lima markanxa mayiri ukhamaraki payiri qutuna yatiqatayna; ukatha kimsiri ukhamaraki pusiri qutu yatiqawinxä Qusqu markankarakitaynawa; jichha maraxa khaya Luritu qhirwa markanwaphisqhiri qutunayatiqkaraki. Piruti yatiqirixa akhama saraki: taqi q'axu wayna tawaqunakaxa kikipapxirikthsa ukhama jaqinakaxa amuyapxi, taqinisa maya phichuki wayna tawaquru jaqukiptapxirikthsa ukhama amuyapxi, ukaxa janiwa ukhamäkiti, q'axu wayna tawaqunakaxa mayja mayjapxthsa, sasina. ¿Kunjamathsa Piruti yatiqirina q'axu wayana tawaqunaxata arsutapa yatiyapxsna?



Phuqawi

Maya yatiyañataki yatxatata
qillqata qillqapxañäni,
Perú jach'a suyusana jakiri
q'axu wayna tawaqunakana
jakawinakapxata,
amuyawinakapxata,
lurawinakapxata yatxatasina taqi
jaqinakaru yatiyapxañäni.



Yatiqawi amta

Perú jach'a suyusana jakiri
q'axu wayna tawaqunakana
jakawinakapxata, amuyawinakapxata,
lurawinakapxata maya yatxatata
qillqata pankalla taypitha
yatiyapxañäni. Uka qillqasinxa aruchiri
mayjt'ayiri arunakxata, amuyt'anaka
jaqthapiri arunakxata ukhamaraki
aymara arutha qillqañataki
kamachipxata suma amuyapxañäni.



Ullapxañäni

Akiri qillqata suma ullapxañäni.

Mayiri qillqata:

“Wawanakana q’axu wayna tawaqunakana amuyupaxa wakisiriwa”

Suphiya q’axu tawaquxa tunka päqallquni (17) maraniwa, Lima sullka suyuna khithapjamaxa, khaya ANALI: “Niñez y adolescencia libre del Castigo Físico y Humillante” ut’ayawina jach’a tantachawipana taqi chuymawa qamarawatayna, ukaxa Lima markana, 01 urutha 03 urukamawa, taypi sata phaxina, apasiwatayna.

Uka tantachawinxä, Ayakuchu, Liwirtara, Ankaschi, Wankawilika, Lima sullkaka suyuna katha jutiri wawanaka ukhamataki q’axu wayna tawaqunakaxa Perú jacha suyusana p’iq’t’irinakaparuxa jakawinakapxata, sarnaqawinakapxata yatt’ayawapxatayna ukhamaraki jani walt’awinakapxata qhananchawapxatayna.

Suphiyaq’axutawaqutakixanchawakiskiriwawawanakaukhamaraki q’axu wayna tawaqunaka arsusipxañapa, ist’ayasipxañapa. “Jani walt’awinakxa, janiwa maya chuymani amuyampi askichatäkasphati janixaya nayanakaxa jani walt’awinakaxa uñt’apkichitxa”, sasina arsurakitayna.

“Marka irpirinakaruxa nayaxa sirikthwa: wawanakaruxa, q’axu wayna tawaqunakaruxa ist’asipkakitphana, yanapt’asipkakitphana. Ukhamaraki, uka arst’asiñataki, ist’ayasiñataki tantachawinakxa wakichasipkakitphana, ch’amt’asipkakitphana. Wakisiriwa wawanakana, q’axu wayna tawaqunakana arunakapa ist’añaxa”, sasawa arxatt’awarakitayna. Uka wawanakaruxa jasut’iñxata ukhamarki jisk’achañxata, Suphiyaxa sarakitaynawa: “yatiqaña utanakana, jaqinakana utanakapansa chhaqtayatañapawa kunathtixa, wawanakaruxa usuchnuqarakiwa, suma phuqhata jilañapansa chapaqacharakitayna”, sasina.

Yatiya yanapt’iri: <https://worldvision.pe/noticias/sofia-17-anos-es-muy-importante-el-punto-de-vista-de-un-nino>

Payiri qillqata:

Q'axu wayna tawaqunakana warurt'awipa phusart'awipa

Jakawinakanaxa, q'axu wayna tawaqunakaxa kunaymana mayjat'awinaka uñxapxaraktanxa. Yaqhipa q'axu wayna tawaqunakaxa chuymapana munañanakapa qhanstayapxaraki. ukhamaraki waljaniwajilirinakapathasipansamayjamunañanipxaraki.

Q'axu wayna, q'axu tawaqu jakawinx wali wakisiriwa warurt'awinaka, phusart'awinakaxa, ukathakixa qutuchasiñawa janiwa sapa maynina lurawipäkiti. Warurt'awinakampi phusart'awinakampi chikt'ataxa ayllusana markasana qamawipawa sarayatarakixa: isthapt'asiwinaka, arsuwinaka, phunchawinaka, anatt'awinaka, yaqhanakampi. Ukhampacharaki, mayachasiñataki chimpunaka ch'amañcharakiwa. Warurt'awinaka, phusart'awinakaxa maymaya qutuchasiwinaka uñacht'ayarakixa; yaqhipanakaxa saya, murinu, kullawa, llamiru, t'inqu thuqhupxaraki; maynikirinakaxa lawa k'umu, siku, tarqa, chaqallu phusapxaraki thuqupxarakixa.

Jasthi tawaqqalluna yatiqa utapanxa, yatiqiri yuqalla imillanakaxa maymaya munañanipxiwa. Q'axu wayna tawaqunakjamaxa, rayru taypitha, Ilika taypitha, *Spotify*, *YouTube*, *SoundCloud* taypinakata kunaymana warurt'awinaka, tukt'awinaka, phusart'awinaka ist'apxarakixa. Ukhamaraki, jach'a markana jakasipxatapatxa sapa simana tukusiwajiwasa warurt'awinakasa ukhamaraki rock, cumbia uka tukt'awinaka ist'apxaraki. Utjawinakapamxa marpachawa phunchawinakataki thuquña yatxatayawinaka uñxapxaraki.

Yatiya yanapt'iri: https://mineduperumy.sharepoint.com/personal/vruiz_minedu_gob_peom/JFZwemy.sharepoint.com/personal/

Qhanancha

Q'axunaka.

Aka sutimpixa
yuqalla imilla
wawanakaxa
niya waynaru
tawaquru
jaqukiptapki
ukanakaru
sutiyaatawa.



Qillqata wasitatha ullakipasina, jiskht'awinakana chiqapa kutt'ayawinakaparu sich'intapxañäni ukhamaraki kutt'ayawinaka qillqapxañäni:

1. ¿Uka paya qillqana, kunasa lurawamtapaxa?

- Tawaqunakana jakawipxata, lurawinakapxata, yachawinakpxa yatiyaña.
- Waynakana maya maya amuyunakapxata qhanañchaña.
- Q'axu wayna tawaqunakana amuyunakapxata, jakawipxaya yatiyaña.

2. Mayiri qillqatana, Suphiyana q'axu tawaquxa marka p'iqt'irinakaru akhama satayna:

- Wawanakaru suma yatiqañapataki juk'ampi yanapt'asipkakiñasawa.
- Wakisiriwa wawanakana, q'axu wayna tawaqunakana arunakapa ist'añaxa.
- Janiwa wakiskiti wawanaka, q'axu wayna tawaqunaka arsusipxañapaxa,

3. Payiri qillqatana, ¿Q'axu wayna tawaqunakana jakawipanxa, kunathsa wali wakisiriwa warurt'awinaka ukhamaraki phusart'awinakaxa? Qhananchapxañäni.

4. Qillqatanaka ullakipasina, ¿kunsa arxatt'apxsana ayllusana markasana utjiri q'axu wayna tawaqunakxata?

Yaqha laphirusa
qillqapxaraksnawa,
ukatha sumarak
imxapxañäni.



Yatirirakampi yatxatasipkakiñani

Nayraqata yatiriraka

Maymaya yatirawika uñakipapaxañani, kunjamsa markanaksana q'axu wayna tawaqunakaxa jakasipxi, kunanaksa lurapxi, kawkiyirnakasa jani walt'awinapakaxa, kawkiyirnakasa amtanapakaxa thaqhawinapakaxa ukanakaxata yatxatapxani.



Qhipha yatiriraka

Web sata llika taypiru mantasina ukhamaraki qillqatanaka ullakipasina jiskht'awina katuqata yatirawinakaruru phuqachxatapxani. Ukatha akiri kajunachataru yatxatata yatirawinakampi phuqachapxani.

Yatiriri qillqatana p'iqiñchiripa	Kawkjansa ullakiptanxa (llika taypina, qillqata pankana)	Yatiriri qillqatana taypi amuyunakapa

Yaqha laphirusa qillqapxaraksnawa, ukatha sumarakim xapxani.



Qillqapxañäni

Perú jach'a suyusana q'axu wayna taqawunakana lup'iwinakapxata, lurawinakapxata, jakawinakapxata maya yatiyañataki yatxatata qillqata qillqapxañasatakixa, wakisiriwa kunjamsa qillqapxañäni, kuna wakisirikamapisa yanapt'asipxañäni uka suma amuyaña. Akiri yatiyawinaka suma ullakipapxañäni.



Akiri qillqata suma ullakipapxañäni.

Yatiyañataki yatxatata qillqata

Amtaphuqawi

Yatiyañataki yatxatata qillqataxa lurawinakxata jani ukaxa yatiwakichawinakxata yatiyañatakiwa.

Kunjamasa

- Suma yatxatasina qillqatawa.
- Yatiyawinakata sipansa jilpachawa, phuqatpachawa.
- Qillqataxa jakhthapiwinakampi, kajunachatanakampi, jamuqatanakampi phuqachxatatäsphawa.

Kunjamsa pankalla qillqapxañäni

P'iqiñchiri: taypi yatiwakichawimpi yatiyañataki yatxatampi qillqata p'iqiñcharakixa.

Qalltawi t'aqa: lurawinakana sarawipata yatiyañataki yatxatatanaka uñacht'ayarak. Ukhamaraki taypi lurawxata qhanancharaki.

Yatiyañataki yatxatata qhananchawi: Akawjanxa yatiwakichawxata sumpacha qhanancharaki. Ukhamaraki yatxatatanana luratanakapawa phuqata qhananchasiraki. Yatiyañataki yatxatata lurawinaka qhana arunakampi, jakhunakampi, arsutanakampi yatiyaraki.

Tukuya t'aqa: qhananchawinaka jisk'aru tukuyatarakiwa, ukhamaraki lup'iñataki qillqatarakiwa.

Uñacha:

Perü jach'a suyuna q'axu wayna tawaqunakana jakawinakapa

Khaya kimsaqallqu uru saraqkipana qasawi phaxsina, jach'a yatiqaña uta taypina yatichirinakaxa maya yatxatawi yatiyapxarakitayna, ukaxa “Perü jach'a suyuna q'axu wayna tawaqunakana jakawinakapa” sasina sutinchatarakitaynawa. Uka tuqina uñjatanakaxa muspharkañapuniwa.

Uka yatxatawinxa, kimsa waranqa kimsa patakani päqalltunka llätunkani (3,379) yatiqiri q'axu wayna tawaqunakaru jiskht'apxatayna, jupanakaxa 3ri, 4ri, 5ri t'aqana yatiqirinäkataynawa, ukhamaraki jach'a markanakana jakasirinakätaynawa.

Q'axu wayna tawaqunakana jakawipaxa kimsa amtampiwa uñakipasiwatayna: samaraña, machaña ukhamaraki panichasiña. Uka q'axu wayna tawaqunakana jakawinakapa yatxatasina yatxatirinakaxa akhama sapxarakitayna: janiwa utana mayanakti jakawinakaxa mayjachañäki jani ukaxa wakisirakiwa yatiqaña utana ukhamaraki yatiyiri utt'ayatanakana sarawipa mayjachaña, sasina.

Jach'a yatiqaña utana p'iq't'iripaxa akhama arxatarakitayna: yatxatawixa maymaya uñtunakampi wakiyatarakïnawa ukatha thaqhatarakïnawa lurawinaka wakisiriparjama phuqhaña. Mayni p'iq't'irixa akhama sarakitaynawa: yatxatawixa wilamasinakana qamawipa ch'amanch'aña yanapt'arakini, sasina.

Nayriri uñjatanaka. Jichha urunakanxa chachanakatha sipana warminakaxa akhama sapxaraki: q'axu wayana tawaqunakaxa samarañxata, munasiñxata, machañxata, panichasiñxata aruskipawinxaxa awki taykanakaparuxa ist'apxaraki. Ukhamiphansa, “munasiñxata ukhamaraki panichasiñxata” jilpacha masinakaparuxa ist'apxarakixa. Ukaxa wakisiwa awki taykanakaru yatxatayaña. Yatipxañapawa wawanakapampi aruskipt'apxañapataki. Q'axu wayna tawaqunakatixa masinakapampi jilpacha aruskipt'apxchixa ukhamaxa awki taykanakaxa wawanakapampi uka tuqitha aruskipapxañapawa.

Awki taykanakampi wawanakapampi jilpacha aruskipañapa. K'uchisiñjamaskiwa, markanakasanxa q'axu wayna tawaqunakaxa uka yatiwachäwinakata awki taykanakapampi jilpacha aruskipt'aña munasiykiwa; ukxa juk'anikiwa lurapxaraki. “Q'axu wayna tawaqunakatixa awki taykanakapampi aruskipañaxa munapxchi ukaxa aski khusapuniwa. Jilpacha aruskipañaspha akiri yatiwachäwinakxata: yuqallampi imillampi wayllusiñxata, munasiñanaxata, panichasiñxata, masinakxata; janiwa arxaya mayaki arxayañakasphati jani ukaxa sapa uruwa jupanakampi aruskipañäspha; utanakasana ukhamaraki qamawinakasana”.

Uka yatxatawixa yatiyarachistuwa, q'axu wayna tawaqunakaxa ist'atäña munapxi, saraksnawa, jupanakampi chika utjirinakana chuymachataña munapxi; ukhamaraki, sumpacha taqi chuyma iwxt'atäña munapxaraki.

Yatiya yanapt'iri: <https://opusdei.org/es-pe/article/estilos-de-vida-de-los-adolescentes-peruanos/>

Akiri wakisirinakxata lup'ipxañani...

Arukamachina wakisiripa

Aruchiri mayjt'ayiri:
pacha sarayiri

Aruchiri mayjt'ayirixa maya aruchiri ukhamaraki suti aruna amuyuparu phuqachxatiri aruwa. Pacha sarayañatakixa akirinakäsphawa: nayra, qhipha, jichha, masa, qhara, jurphi, jayp'u, willjta, yaqhanakampi.

Akiri qillqatanakanakama:

“**Jichha** urunakanxa chachanakata sipana warminakaxa akhama sapxaraki: q'axu wayana tawaqunakaxa samarañxata, munasiñxata, machañxata, panichasiñxata aruskipawinxaxa awki taykanakaparuwa ist'apxaraki...”

Arsuñana wakisiripa

Kutikipstayañataki
jaqthapirinaka

Kutikipstayañataki jaqthapiri arunakaxa maya qillqatana paya amuyt'awinaka jaqthapirinakawa, jani walt'awxata amuyt'ampi kutikipstayañataki amuyt'ampi jaqthapiñatakiwa. Kutikipstayañataki jaqthapiri arunakaxa akirinakasphawa: ukhamipanxa, akhamipana, maysa tuqithxa, jani ukaxa, jani ukhama, yaqhanakampi, ukathsti.

Uñxatapxañani akiri qillqata:

- Janiwa arxaya mayaki arxayañakasphati **jani ukaxa** sapa ruwa jupanakampi aruskipañaspha, utanakasana ukhamaraki qamawinakasana

Qillqachimpuna wakisiripa

Samt'ani ch'aqa (;)

Samt'ani (wich'illani) ch'aqa chimpixa akhama qillqañawa:

Paya pachpa sarani jach'a amuyunakaxa samt'ani ch'aqampiwa jaljayañawa. Ukhamaraki kunapachatixa maya jach'a amuya taypiwjapana samt'a chimpuxa uñstchi ukhaxawa samt'ani chaqampirakiwa jaljayaña. Akiri qillqatanakanajama:

- “Jilpacha aruskipañaspha akiri yatiwachäwinakxata: yuqallampi imillampi wayllusiñxata, munasiñanaxata, panichasiñxata, masinaxata; janiwa arxaya mayaki arxayañakasphati jani ukaxa sapa uruwa jupanakampi aruskipañäspha; utanakasana ukhamaraki qamawinakasana”.

Yatiyañataki yatxatata qillqasinxa uka wakisirinakampipuni qillqapxañani.



Perú jach'a suyusana q'axu wayna taqawunakana lup'iwinakapxata, lurawinakapxata, jakawinakapxata yatiyañataki yatxatata qillqata qillqapxañani. Ampatpaxapuniñani, uka qillqatata awkisa taykasataki, yatiqiri masisataki, ukhatakai yatichirinakasatakiwa. Jupanakaru qhana amuykaña arunakampi yapt'ayapxañani.

Janira yatiyañataki yatxatata qillqata pankallasas qillqasina akiri iwxt'awinaka ullapxañani:

Pankalla qillqañataki iwxañaka

Yatiyañataki yatxatata qillqata aruskipt'añatakjama, amtatarjama, ullirinakatakjama wakiyt'apxañani.

Yatiyañataki yatxatata qillqata pankalla qhana arunakampi qillqt'axañani, jani arunaka ch'axlluntapxañaniti.

Yatiyañataki yatxatata qillqata pankalla t'aqanakaparjama wakicht'apxañani (p'iqiñchiri, qalltawi t'aqa, yatiyañataki yatxatata qhananchawi, tukuya t'aqa).

Maymaya amuyt'anaka thakhiparjama mayachthapiñatakixa amuyu jaqthapiri arunakampi qillqapxañani.

Yatiyañataki yatxatata qillqata pankalla qillqawinxas aruchiri mayt'ayirinaka, kutikipstayañataki jaqthapirinaka arunaka ukhamaraki samt'ani ch'aqa chimpu qilltatanaka wakisiriparjama qillqapxañani.

Yatiyañataki yatxatata qillqata pankalla qillqasinxas uñakipapxapuniñani pantjatanaka ukatha askichañataki ukhamaraki qhananchañataki.

Qillqañataki amtapxañani, akiri jiskht'anakarjama:

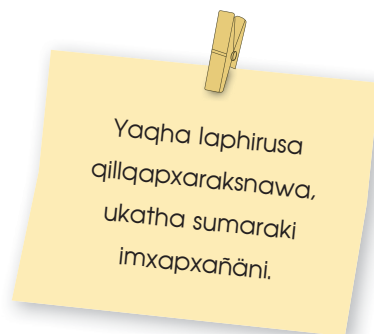


¿Kuna tuqithsa qillqapxañani?

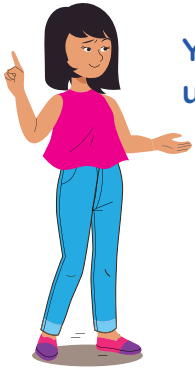
¿Kunatakisa qillqapxañani?

¿Khithitakisa qillqapxañani?

¿Kuna arukamachinaksa, arsuñanaksa, qillqachimpunaksa apnaqapxañani?



Yaqha laphirusa
qillqapxaraksnawa,
ukatha sumarak
imxapxañani.



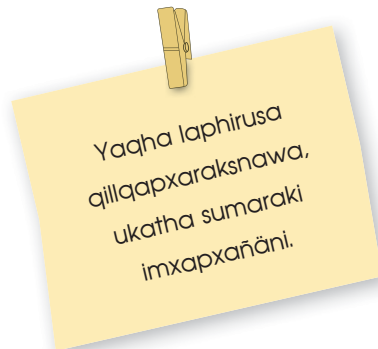
Yatiyañataki yatxatata qillqata pankalla qillqapxañäni, ukathakixa uñachayata qillqata suma uñxatapxañäni ukhamaraki ak'iri wakisirinakapa:

P'iqiñchiri: _____

Qallta t'aqa: _____

Yatiyañataki yatxatata qhananchawi: _____

Tukuya t'aqa: _____





Wilamasisaru jani ukaxa yaqha jaqiru nayraqata qillqatasa uñacht'ayapxañäni, iwxa arunakapa katuqañataki ukatha uñachayiri qillqata pankalla suma askicht'añataki. jupanakaru achikt'asipxañäni akiri jiskht'awinaru kutt'ayañapataki, ukhamaraki arxatt'añapataki.

Yatiyañataki yatxatata qillqata pankalla uñakipawi	Jisa	Janiwa
¿Yatiyañataki yatxatata qillqata pankallatakjama amuyt'awinakaxa chiqaparu mayachthapitati?		
¿Yatiyañataki yatxatata qillqata pankallatakjama amuyt'awinakaxa suma jaqthapitäskiti?		
¿Yatiyañataki yatxatata qillqata pankallana amtaparjama phuqasiskiti?		
¿Arukamachina ukhamaraki arsuña wakisirinakapaxa thakhiparjama qillqatäskiti?		
¿Aymara qillqanakaxa kamachirjama qillqatäskiti?		
Arsuwinakapa ukhamaraki iwxiwakapaxa akjaru qillqapxañäni.		

Iwxanaka apthapisina ukhamaraki jiwaxana lup'iwinakasa amtasina, janira tukuyasinxa yatiyañataki yatxatata qillqata pankalla mayampi qillqakipapxañäni, ukanxa Perú jach'a suyusana q'axu wayna taqawunakana lup'iwinakapxata, lurawinakapxata, jakawinakapxata qhananchapxañäni.

Blank lined area for writing notes, resembling a spiral notebook page.

Yaqha laphirusa qillqapxaraksnawa, ukatha sumarakim xapxañäni.



Lakasampi yatiyapxañäni

**¡Yatiyañataki yatxatata
qillqata qillqaña
tukuyapxatanwa!**



- Jichhaxa yatiyañataki yatxatata qillqata pankallasa wilamasinakasaru, jani ukaxa utasa jak'anikiranakaru ullayapxañäni. Ukatha, jupanakaru jiskht'apxañäni kunjakisa amuyt'a qillqatanakaxa, kunsä arxatt'apxaspha ukanaxata.



- Ukhamaraki, qillqatanakaxata maya wiriyu (video) wakichapxaraksnawa jani ukaxa arunakasa waraqt'asipxaraksnawa, ukathxa llika taypirusa warkunt'apxaraksnawa taqini uñxatt'apxañapataki ukhamaraki ist'apxañapataki.

Yatiyañataki iwxañaka

Qillqatana yatiwakichäwipa amtaphuqawipa qhananchapxañäni.

Yatiyañataki yatxatata qillqatana yatiyawinakapa sarawiparjama qhananchapxañäni.

Amuyt'anaka sarawiparjama jaqthapiri arunakampi mayachthapipxañäni.

Arunaka suma qhanpacha arst'apxañäni; ukhamata ist'irinakaxa amuyunaka suma ist'apxañapataki katuqapxañapataki.

Amparanakasampi, ajanunakasampi yanapt'asipxañäni amuyunaka phuqatpacha arst'añataki.



Yatiqatanakasata amuykipapxañäni

1. ¿Kuna lurawinaksa phuqapxtanxa yatiyañataki yatxatata qillqata qillqañatakixa?

2. ¿Kunsa yatiqawäpxtanxa yatiyañataki yatxatata qillqata pankalla qillqasinxa?

3. ¿Kunanakasa ch'amänaxa yatiyañataki yatxatata qillqata pankalla qillqawinxaxa? ¿Ukawjanxa kunjamsa ch'amt'asiwaytaxa?

4. ¿Kuna lurawinaksa phuqapxañasa suma yatiqasipkakiñasatakixa?

Yaqha laphirusa
qillqapxaraksnawa,
ukatha sumarak
imxapxañäni.



7ri

Lurawi

Markachirinakana ch'axwawinakapxata maya qillqirina säwsiwapa qillqata taypitha yatiyapxañäni



Akiri lurawxata lup'ipxañäni.



Jani uñt'ata ñanqha usu sarnaqipana ayllusanakana markanakasaxa walja wila masinakawa utanakapana qamarapxäna, aruskipapaxäna, lup'ipxäna. Maya uruwa ququwinkasaxa, Julikuyatiqiriq'axuwaynaxawilamasinakampi qhuyaapsuñajak'ankiri markachirinakanach'axwawinakapxata aruskipapxatayna. Julikuxa sataynawa, uka markachirinakaxa walja kutiwa thakhunakajist'antawayxapxi, pallapallanakampisa jakthaptawapxarakiwa ukanxa waljaniwa usuchata uñjasiwapxi, jiwatanakasa uñstawarakinawa, sasawa satayna. Ukatha jiskht'asitaynawa akhama sasa: ¿Kunathsa markachirinakaxa qhuya apsurinakampi ch'axwañaru puripxpacha?, ¿Kuna amtanakasa lurawinakasa wakisispha uka chaxwanaka llamp'uyañatakixa?



Phuqawi

Maya qillqirina säwsiwapa
qillqata qillqapxañäni,
ukana markachirinana
ch'axwawinakapxata ukhamaraki
ch'axwanaka llamp'uyañataki
amtanakxata lurawinakxata
qillqapxañäni.



Yatiqawi amta

Maya qillqirina säwsiwapa qillqata
pankalla taypitha markachirina
ch'axwawinaka uñstayirxata
ukhamaraki ch'axwanaka
llamp'uyañataki amtanakxata
lurawinakxata qillqapxañäni.
Qillqirina säwsiwapa qillqasinxa jaqi
sutilanki arunakxata, amuyt'anaka
jaqthapiri arunakxata, jist'aqa
chimpi xata ukhamaraki aymara arutha
qillqañataki kamachipxata suma
amuyapxañäni.



Ullapxañäni

Akiri qillqata suma ullapxañäni.

¿Markachirinakana ch'axwawipa, janipuniti mayampisa?

Qillqiri: Liz Puma.

Markachirinakana ch'axwawinakapaxa aka qhipha maranakaxa uñstasiwkakiwa, chiqanxa qhuyanaka apsupki ukawjanakana: *Las Bambas*, *Tía María*, *Quellaveco*; ukhamaraki qhusqhu uma apsuki uka uraqinakawjana. Uka ch'axwawinakaxa janjamakiwa askichaña thakhinkjamäkiti. Ukatha, sullka suyunakana utjasirinakaxa wali qamasa katxaruwapxi, yamakisa marka irpirinakaxa wali thuru arumpi arsusiwapxaraki. Ukhamiphana jiskht'asipxaraksnawa, uka ch'axwawinakaxa llamp'uchatäsphati, sasina. Suma amuyt'asina saraksnawa: inaya maynikirinaxa jank'aki askichatarakirikchi, yaqhipanakaxa janjamakiwa jichpacha askichaskasphati, sasa.

Yatitarakiwa, patakatxa phisqha tunka ch'axwawinakanwa markachirinakampi, irpirinakampi, quri apsurinakampi aruskipapkaraki. Ukatha, kunathsa jani llamp'uchawiru puripkarakpacha, sañjamawa; maysa tuqithxa, inampikiwa ch'axwanakaxa ch'ullqinchasiraki. Uka ch'axwawinaka k'ataki askichaña munasaxa inaya maysaru saramukupxsna, pantasipxsna, phiñasifñarusa puripxaraksna, ukhamaraki jani walt'awi inaya jani sumpacha jakawinasarjama uñakipapkaraksna. Jakawisanxa uñjataxarakiwa, ch'axwawinaka k'ataki askichaña munasinxaxa uka jani walt'awinanakana puquyirinakapxa armasipxakiraktanwa sumpacha uñakipaña. Ch'axwawinaka aruskipasina askichaña munapxsna ukaxa amtapxañasawa p'iqinakasa apxaruña, chuymanakasa utt'ayasiña, taqini amtanapanaphuqhaña. Ukhamaraki, taqiniwa (marka irpirinaka, markachirinaka, qullqichayirinaka, yatxata yatiyirinaka, yaqhanakampi) ch'amacht'asipxañasaxa taqi chuyma aruskipapxañasataki ukatha amtanaka phuqapxañasataki.

Wali wakisiriwa aruskipawinakanxa qamawinakarsajama purapatha yäqasipxañasaxa, jawsthapisipxañasaxa, chiqapa arunakampi qhananchapxañasaxa. Yatipxtanwa, markachirinakaxa kuna mayiwinakaparu jani jaysataxa unxtasipxapunirakiwa, ch'axwapxapunirakiwa. Ukathwa, wakisiri markachirinakana arst'awinakapa suma jist'aña, janira kuna unxtawinaka uñstipanxa jupanakampi aruskipt'aña, kamachina taqini phuqhapxañasaxa, ukhamatha unxtawinaka, ch'axwanakaxa suma jani utjañapataki, taqini suma jakasipxañasataki.

Yatiya yanapt'iri: <https://gestion.pe/opinion/editorial/editorial-de-gestion-ampliacion-necesaria-coronavirus-estado-de-emergencia-peru-noticia/?ref=gesr>



Qillqata wasitatha ullakipasina, jiskht'awinakana chiqapa kutt'ayawinakaparu sich'intapxañäni ukhamaraki kutt'ayawinaka qillqapxañäni:

1. ¿Qillqatana kunasa lurawamtapaxa?

- Markanakana phunchawinakapxata yatiyaña.
- Markachirinakana ch'axwawinakapxata yatiyaña.
- Jach'a suyunakana mathapiwinakxata arxataña.

2. ¿Qillqatana kuna arukakampisa tukuyixa?

- Aruskipawinakanxa maya qhawqha jaqinakakiwa arsupxañasa.
- Markanakanxa kuna jani walt'awinakanxa janiwa unxtapxañasati.
- Aruskipawinakanxa qamawinakarsajama purapata yäqasipxañasa.

3. Qillqatana payiri t'aqapanxa akhama qillqatawa: "Ukhamaraki, taqiniwa (marka irpirinaka, markachirinaka, qullqichayirinaka, yatxata yatiyirinaka, yaqhanakampi) ch'amacht'asipxañasa taqi chuyma aruskipapxañasataki".
¿Kunatakisa jist'aqa chimpumpi qillqatäpachaxa? Qhananchapxañäni.

.....

.....

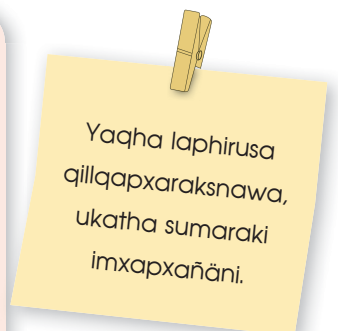
.....

4. Qillqata ullawsina ¿kunsa arxatt'apxsna markachirinakana ch'axwawinakapxata?

.....

.....

.....



Yaqha laphirusa
qillqapxaraksnawa,
ukatha sumaraki
imxapxañäni.



Yatiririnkampi yatxatasipkakiñani

Nayraqata yatiririnka

Awkisaruru, taykasaruru, jilirinakasaruru jiskht'apxañani markachirinana ch'axwawinaka uñstayiririnkaxata ukhamaraki ch'axwanaka llamp'uyañataki amtana lurawinaxata, ukanaka yatxatapxañani. Ukatha, arsutanakapa suma qillqaqapxañani.

Qhipha yatiririnka

Web sata llika taypiru mantasina ukhamaraki qillqatanaka ullakipasina jiskht'awina katuqata yatiriririnkaruru phuqachxatapxañani. Ukatha akiri kajunachataru yatxatata yatiriririnkampi phuqachapxañani.

Yatiriri qillqatana p'iqiñchiripa	Kawkjansa ullakiptanxa (llika taypina, qillqata pankana)	Yatiriri qillqatana taypi amuyunakapa

Yaqha laphirusa qillqaqparaksnawa, ukatha sumarakki imxapxañani.



Qillqapxañäni

Markachirinana ch'axwawinaka uñstayirxata ukhamaraki ch'axwanaka llamp'uyañataki amtanaxxata lurawinaxxata qillqañatakixa wakisiriwa kunjamsa qillqapxañäni, kuna wakisirikamapisa yanapt'asipxañäni uka suma amuyaña. Janira qillqaña qalltkasaxa akiri yatiyawinaka suma ullakipapxañäni.

Amtaphuqawi

Taqi markachirinakaru maya yatiwachichäwxata (qamawi, phunchawi, kusist'awi, lurawi, mayachasawi, yaqhanakampi) amuyt'awinaka, lup'iwinaka, uñakipawinaka qhananchañatakiwa.

Kunjamasa

- Qillqirina wakisiri säwinakapa, amuyt'anakapa, qhananchawinakapa qillqatawa.
- Jasa amuykaña arunakampi qillqatawa.
- Säwsiwaxa qillqirina yatiñanakapa, munasiñanakapa, lup'iwinakapa qhanstayarakixa.

**Qillqirina
säwsiwapa
qillqata**

Kunjamsa pankalla qillqapxañäni

Qillqirina säwsiwapa qillqatana p'iqiñchiripa

Qillqirina sutipa

- **Qalltawi arunaka:** ullaririna chuymaparu purki arunakañapawa. Akawjanxa jani walt'awxata säwinakawa qhananchatañapa. Ukhamaraki, qillqirinaka jach'a amuyt'anakapasa qillqatañapawa.
- **Qhananchawi arunaka:** akawjanxa qillqirina yatiwachichäwxata (jani yat'ayiirinaka, jani walt'awinaka, yaqhanakampi) uñakipawinakapa lup'iwinakapawa qillqatañapa, ukanakaxa lurawinakampi, yatiyawinakampi, uñachayawinakampi qhananchañapawa.
- **Tukuya arunaka:** taypi säwsiwana, amuyt'atanaka juk'a arinakampi qhanstayañawa, jani walt'anaka chiqañchañataki amuyt'anakasa qillqatañapawa, ukhamaraki ullirinakaru lup'iñapatakisa arxt'ayañarakiwa.

Uñacha:

Perú jacha suyu: markachirinakana ch'axwawinakapa

Qillqiri: Thaliya Juchani Apasa (CooperAcción AMP 211)

Jichha qhipha maranakanxa, markanakasana ayllunakasana ch'axwawinakapxata walpuni aruskipawapxarakatana. Uka ch'axwanakaxa walja qullqichawi tuqitha amtawinaxxatanawa, chiqanxa quri qhuyanaka apsuwinaxxatawa. Perú jach'a suypachanwa ayllunakasana qamasirinakapaxa unxtasiwapxi, thaxhinaka atintawapxi, pulisiyampi jalthaptawapxi, marka p'iqt'irinakampi wali ch'axwañaru puriwapxi. Uka ch'axwawinakaxa jilpachaxa uñjasiwarakiwa khaya qhuyanaka apsupki uka uraqinakawjana.

Ukhama yatisaxa, jiwaxaxa janirakiwa säpksnati markawjanakanxa janiwa kuna ch'axwañasa utjawaykiti, sasina, kunattixa akhama yatianipxarakinawa Qusqu markana markachirinakapana unxtawinakapatha (chiqanxa nayra inka achachila awichanakana utjawipa patxaru jach'a utanaka saysuyawinaxxata, alasiñanakaxata, yaqhanakampi). Ukhamipansa, jilpacha ch'axwawinakaxa ayllunakasana uraqipawjanakanwa uñstawayaraki.

Uka ch'axwawinaxxata maymaya yatyawinaka apsunipxaraki, janirakiwa lurawinaka sumpacha qhanstayapkarakiti. Walja tuqinwa uñjatarakina, marka irptañanaka, qullqichañanaka ukhamaraki yatyañanaka jayankatapathxa ch'axwankiri jaqinakxata kunsä arsupxakirakinawa, mayiwipa jani yäqatañapatakixa. Kunathtixa, jach'a markanakata jayana utjasiri jaqinakaruxa, janiwa khithisa kamskaniti sasinjama, kunaymana sutichjapxarakina: pisi chuymani jaqinakawa, ch'axwa jaqinakawa, jani qullqi munirinakawa, ñanqha jaqinakjamawa, sasawa sutichjapxarakina.

Jiwsana jach'a suyusanxa wakisiriwa maya chiqpacha ch'axwanaka uñjawi utt'ayaña, uka taypithxa kimsa wakisiri lurawinaka phuqasiñapa: jani ch'axwawiru puriñataki markachirinakana mayiwinakapa suma uñakipawi; jach'a suyu p'iqt'irinaka mayacht'asisna lurawinaka phuqhañataki; ukhamaraki, taqi jaqinakataki yäqaña kamachinaka phuqayawinaka, akirinjama, quri qhuyanaka apsupki ukawjanakaxa janiwa ch'usa uraqinakakiti ukhamiphana taqi utjiri jaqinakana yäqaña kamachinakaxa phuqasiñapawa, qhuyanaka apsusinxä jaqinararu jani walirusa puriyatakisphawa.

Yatxatirinakaxa sapxiwa, ch'axwawinakaxa markachirinakaru aylluna utjirinakaruxa kunaymana jani walt'awinakaruxa puriyarakispha, jach'a suyuna sarawipxa sayt'ayarakisphawa, ukhamaraki, jach'a suyuna utt'ayatakapa mayit'ayarawkisphawa ukhamatha utjirinisa jani utjirinisa khuskhani suma qamasipxañapataki. Ukawa qhipha pachataki maya jach'a amatasaxa, ch'axwawinakaxa thakhiparjama askichatañapawa, taqinimpi aruskipt'asina ukhamatha jach'a suyusa nayraru sartaskakiñapataki.

Yatiya yanapt'iri: <https://observatoriosocioeclesial.pe/analisis-peru-los-conflictos-sociales-en-el-campo-y-en-la-ciudad/>

Akiri wakisirinakxata lup'ipxañani...

Arukamachina wakisiripa



Maya aruskipawina arsurinaka sutinakapa lanti sutiñchirinakawa, jaqinakäphansa, uywanakäphansa jani ukaxa yänakäphansa. Uka arunakaxa akirinakawa: naya, juma, jupa, jiwasa, nayanaka, jumanaka, jupanaka, jiwasanaka.

Ullata qillqatanxa akiri amuyunaka uñjapxaraksna:

“**Jiwsana** jach'a suyusanxa wakisiriwa maya chiqpacha ch'axwanaka uñjawi utt'ayaña, uka taypitxa kimsa wakisiri lurawinaka phuqasiñapa”.

Arsuñana wakisiripa



Qhananchawi jaqthapiri arunakaxa amuyt'anaka ukhamaraki arsutanaka sumpacha qhanstayañatakiwa. Uka jaqthapiri arunakaxa akirinakasphawa: kunattixa, kunjamatixa, ukhamiñphanwa, kunawa, kawkiwa, kunaru purispha, tukuspha ukawa, yaqhanakampi. Qillqatanxa akiri amuyu uñjapxaraksna:

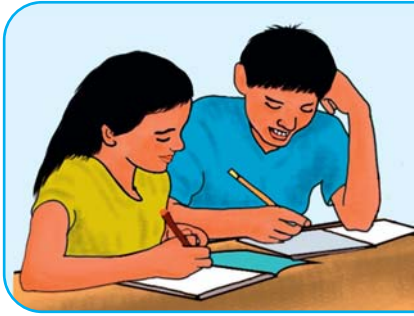
- “ch'axwankiri jaqinaxata kunsä arsupxakirakänawa, mayiwipa jani yäqatañapatakixa. **Kunathtixa**, jach'a markanakata jayana utjasiri jaqinakaruxa, janiwa khithisa kamskaniti sasinjama, kunaymana sutichjapxarakäna”.

Qillqachimpuna wakisiripa



Jist'aqa chimpuxa qillqañana chimpunakapawa, ukaxa maya amuyu qillaqkasina taypiwjaparu qhanañcha amuyt'anaka ukhamaraki k'ichxata amuyunaka jist'antañatakiwa. Akiri qillqatanakanjama:

- “Qusqu markana markachirinakapana unxtawinakapatha (chiqanxa nayra inka achachila awichanakana utjawipa patxaru jach'a utanaka saysuyawinaxata, alasiñanakaxata, yaqhanakampi)”



Markachirinana ch'axwawinaka uñstayirxata ukhamaraki ch'axwanaka llamp'uyañataki amtanakxata lurawinaxxata maya qillqirina säwsiwapa qillqata qillqapxañäni. Ukanxa, nayraqata ukhamaraki qhipha yatiyirinakampi apthapita yatiyawinaka amptapxapuniñäni.

Janira qillqkasina akiri iwxt'awinaka ullapxañäni:

Pankalla qillqañataki iwxañaka

Qillqirina säwsiwapa qillqata pankalla aruskipt'añatakjama, amtatarjama, ullirinakatakjama wakiyt'apxañäni.

Qillqirina säwsiwapa qillqata pankalla qhana arunakampi qillqt'axañäni, jani arunaka ch'axlluntapxañäniti.

Qillqirina säwsiwapa qillqata pankalla t'aqanakaparjama (qillqirina säwsiwapa qillqatana p'iqiñchiripa, qillqirinasutipa, qalltawi arunaka, qhananchawi arunaka, tukuya arunaka) ukhamaraki yatiyawina sarawiparjama wakicht'apxañäni.

Maymaya amuyt'anaka thakhiparjama mayachthapiñatakixa amuyu jaqthapiri arunakampi qillqapxañäni.

Qillqirina säwsiwapa qillqata pankalla qillqawinxä jaqi sutilantinaka, qhananchawi jaqthaphirinaka ukhamaraki jist'aqa chimpu wakisiriparjama qillqapxañäni.

Qillqirina säwsiwapa qillqata pankalla qillqasinxa uñakipapxapuniñäni pantjatanaka ukatha askichañataki ukhamaraki qhananchañataki.



Qillqañataki amtapxañäni, akiri jiskht'anakarjama:

¿Jani walt'awinakxata kawkirisa amuyt'awisaxa, qhananchawisaxa?

.....
.....

¿Jani walt'ayirinakxata kuna arunakampisa qhananchapxañäni?

.....
.....

¿Jani walt'awi kujtayañatakixa kuna lurawinaksa iwxt'apxañäni?

.....
.....

¿Kuna arukamachina, arsuñana, qillqachimpuna wakisiripampisa qillqapxañänixa?

.....
.....

Yaqha laphirusa
qillqapxaraksnawa,
ukatha sumarak
imxapxañäni.



Qillqirina säwsiwapa qillqata pankalla qillqapxañäni, ukathakixa uñachayata qillqata suma uñxatapxañäni ukhamaraki akiri wakisirinakapa:

P'iqiñchiri:

Qillqirina sutipa:

Qalltawi arunaka:

Qhananchawi arunaka:

Tukuya arunaka:

Qillqasinxa jaqi
sutilantinaka,
qhananchawi
jaqthaphirinaka,
jist'aqa chimpu
qillqanaka
saraparjama
qillqaña
amtapxapuniñäni.

Yaqha laphirusa
qillqapxaraksnawa,
ukatha sumarak
imxapxañäni.



Wilamasisaru jani ukaxa yaqha jaqiru nayraqata qillqatasa uñacht'ayapxañäni, iwxa arunakapa katuqañataki ukatha uñachayiri qillqata pankalla suma askicht'añataki. jupanakaru achikt'asipxañäni akiri jiskht'awinaru kutt'ayañapataki, ukhamaraki arxatt'añapataki.

Qillqirina säwsiwapa qillqata pankalla uñakipawi	Jisa	Janiwa
¿Qillqirina säwsiwapa qillqata pankallana t'aqanakaparjama amuyt'awinakaxa qillqataskiti?		
¿Qillqirina säwsiwapa qillqata pankallatakjama amuyt'awinakaxa suma jaqthapitaskiti?		
¿Qillqirina säwsiwapaxa suma qhananchataskiti?		
¿Arukamachina ukhamaraki arsuña wakisirinakapaxa thakhiparjama qillqataskiti?		
¿Aymara qillqanakaxa kamachirjama qillqataskiti?		
Arsuwinakapa ukhamaraki ixwanakapa akjaru qillqapxañäni.		



Iwxanaka apthapisina ukhamaraki jiwasa lup'iwinakasa amtasina tukuyañataki qillqirina säwsiwapa qillqata pankalla mayampi qillqakipapxañäni, ukanxa jach'a suyusana kastilla aru jani suma arsurinakaru, jaqi arunaka mayaki arsurinakaru jisk'achawxata qhananchapxañäni.

Handwriting practice area with a spiral binding on the left and ten horizontal dashed lines for writing.

Yaqha laphirusa
qillqapxaraksnawa,
ukatha sumaraki
imxapxañäni.



Lakasampi yatiyapxañäni

iQillqirina säwsiwapa
qillqata qillqaña
tukuyapxatanwa!



Jichhaxa säwsiwa qillqata pankallasa wilamasinakasaru, jani ukaxa utasa jak'ankirinakaru ullayapxañäni. Ukatha, jupanakaru jiskht'apxañäni kunjakisa amuyt'a qillqatanakaxa, kunsä arxatt'apxaspha ukanaxata.



Ukhamaraki, qillqatanakaxata maya wiriyu (video) wakichapxaraksnawa jani ukaxa arunakasa waraqt'asipxaraksnawa, ukatxa Ilika taypirusa warkunt'apxaraksnawa taqini uñxatt'apxañapataki ukhamaraki ist'apxañapataki.

Yatiyañataki iwxañaka

Qillqatana amtaphuqawiparjama, aruskipirinakarjama qhananchawinaka yatiyapxañäni.

Amuyt'anaka saraparjama jaqthapiri arunakampi mayachthapipxañäni.

Amuyt'anakasa, qhananchawinakasa, jani walt'awina kutjtayañataki iwxañakasa yatiyapxañäni.

Arunaka suma qhanpacha arst'apxañäni; ukhamata ist'irinakaxa amuyunaka suma ist'apxañapataki katuqapxañapataki.

Amparanakasampi, ajanunakasampi yanapt'asipxañäni amuyunaka phuqatpacha arst'añataki.



Yatiqatanakasatha amuykipapxañäni

1. ¿Kuna lurawinaksa phuqapxtanxa qillqirina säwsiwapa qillqañatakixa?

2. ¿Kunsa yatiqawäpxtanxa qillqirina säwsiwapa pankalla qillqasinxa?

3. ¿Kunanakasa ch'amänaxa qillqirina säwsiwapa pankalla qillqawinxaxa?
¿Ukawjanxa kunjamsa ch'amt'asiwaytaxa?

4. ¿Kuna lurawinaksa phuqapxañasa suma yatiqasipkakiñasatakixa?

CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

I La democracia y el sistema interamericano

Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

II La democracia y los derechos humanos

Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato.

El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos.

Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

V La democracia y las misiones de observación electoral

Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

VI Promoción de la cultura democrática

Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.

El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

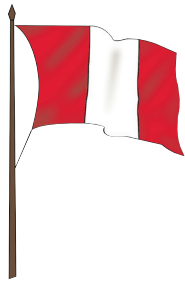
3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA



HIMNO NACIONAL



ESCUDO

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN
PROHIBIDA SU VENTA